Belgafax 802

Handleiding

belgacom

NL

Geachte klant,

Door dit toestel te kopen hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Belgacom. Uw toestel vervult de meest uiteenlopende eisen voor privé en professioneel gebruik.

Uw toestel print met de meest moderne lasertechnologie. De inhoud van de verpakking bevat een startercartridge. Voor deze startercartridge hebt u geen Plug'n'Print-kaart nodig.

In het telefoonboek van uw toestel kunt u tot 200 records opslaan. Uw toestel kan 10 verschillende groepen met max. 199 nummers opslaan.

Met de Rondzendtoets (=Broadcasting) voegt u gedurende het kiezen verder nummers toe en u verstuurt een bericht snel en gemakkelijk naar meerdere ontvangers

Verstuur faxberichten in verschillende resoluties aan een of meer ontvangers bijvoorbeeld een groep. U kunt ook faxberichten pollen en documenten voor polling klaarleggen.

Indien u gebruikt wilt maken van goedkopere telefoontarieven of de ontvanger slechts op bepaalde tijden te bereiken is, kunt u het faxbericht op een later tijdstip versturen (= timer functie).

In uw toestel zijn vijf faxsjablonen opgeslagen die u kunt uitprinten. Met deze sjablonen kunt u bijvoorbeeld snel een kort faxbericht opstellen of een uitnodiging maken.

Het toestel print de ontvangstdatum en de juiste tijd op elke binnenkomende fax. Hiermee kunt u documenteren wanneer u een faxbericht hebt ontvangen. Een buffergeheugen in het toestel waarborgt dat ook na een stroomstoring de juiste datum en de juiste tijd worden afgedrukt.

Kies uit de resolutie voor tekst en foto om documenten met uw toestel te kopiëren. U kunt ook meerdere kopieën maken.

U kunt SMS-berichten van uit uw toestel versturen.

Uw toestel print sudoku-raadsels uit in vier verschillende moelijkheidsgraden - desgewenst met de oplossing.

U kunt het toestel op uw computer aansluiten (PC met Microsoft Windows 2000 (SP 3) · ME · XP · Vista) en het toestel als laserprinter gebruiken. Met ***Scan-to-PDF*** scant u documenten met uw toestel en u kunt ze direct als PDF-bestanden opslaan. Met de TWAIN-scannerdriver hebt u uit elke toepassing die deze standaard ondersteunt, toegang tot het toestel en kunt u documenten scannen.

U kunt de gegevens van het telefoonboek van uw toestel wijzigen vanaf uw computer. U kunt invoeren tussen de adresboekjes van uw toestel en Windows of Microsoft Outlook uitwisselen.

Veel plezier met uw toestel en zijn veelvoudige functies!

Over deze handleiding

Met de installatiehulp op de volgende bladzijden kunt u uw toestel snel en gemakkelijk in gebruik nemen. Gedetailleerde beschrijvingen vindt u in de volgende hoofdstukken van deze handleiding.

Lees de handleiding nauwkeurig. Let op de veiligheidsinstructies om een correcte werking van uw toestel te garanderen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebruik dat afwijkt van het in de instructies beschreven gebruik.

Gebruikte symbolen

⚠ Waarschuwt voor gevaar voor personen, voor beschadigingen aan het toestel of andere voorwerpen en voor mogelijk verlies van gegevens. Ondeskundig gebruik kan tot verwondingen en beschadigingen leiden.

Met dit teken zijn tips gekenmerkt die de bediening van uw toestel efficiënter en eenvoudiger maken.

Algemene veiligheidsinstructies

Uw toestel is in overeenstemming met de normen EN 60950-1 resp. IEC 60950-1 gekeurd en mag alleen op telefoon- en stroomnetten worden gebruikt die aan deze normen voldoen. Het faxtoestel is uitsluitend voor gebruik in het desbetreffende land van verkoop gefabriceerd.

Breng geen instellingen en veranderingen aan die niet in deze handleiding zijn beschreven.

Toestel opstellen

Het toestel moet veilig en stabiel op een effen oppervlak staan. Mocht het toestel naar beneden vallen, kan het worden beschadigd of personen – in het bijzonder kleine kinderen – verwonden. Leg alle kabels zo dat er niemand over kan vallen, dat er zich niemand kan verwonden of dat het toestel wordt beschadigd.

De afstand ten opzichte van andere toestellen of voorwerpen moet tenminste 15 centimeter bedragen. Dit geldt ook voor het gebruik van extra draadloze telefoons. Zet het toestel niet in de buurt van radio- en TV-toestellen.

Klik het deksel van het toestel volledig in wanneer u het toestel opent. U kunt zich kwetsen wanneer het deksel dichtvalt terwijl u aan het toestel werkt.

Bescherm het toestel tegen direct zonlicht, hitte, grote temperatuurverschillen en vochtigheid. Zet het toestel niet in de buurt van de verwarming of de airconditioning. Let op de informatie in de technische specificaties met betrekking tot temperatuur en luchtvochtigheid.

De ruimte waarin het toestel staat moet voldoende worden verlucht.Het toestel niet toedekken! Plaats het toestel niet in gesloten kasten of kisten. Plaats het niet op een zachte ondergrond zoals dekens of tapijten. Dek de ventilatiesleuf niet toe. Het toestel kan anders oververhit en in brand geraken.

De ruimte waarin u het toestel gebruikt moet goed en voldoende geventileerd zijn – vooral als het toestel vaak gebruikt wordt. Zet uw toestel zo neer dat de uitgeblazen luchtstroom niet op een werkplek gericht is.

Wanneer het toestel te warm wordt of wanneer er rook uit het toestel komt – meteen de netstekker uit het stopcontact trekken. Laat uw toestel door een technische servicedienst onderzoeken. Om te vermijden dat een brand uitbreidt, moeten open vlammen uit de buurt van het toestel worden gehouden.

Sluit het toestel niet in vochtige ruimtes aan. Raak de netstekker, de netaansluiting of de telefoon contactdoos nooit met natte handen aan.

Er mogen geen vloeistoffen in het toestel geraken. Haal het toestel van het stroomnet wanneer vloeistoffen of vreemde deeltjes in het toestel zijn geraakt en laat uw toestel door een technische servicedienst onderzoeken.

Laat uw kinderen niet zonder toezicht met het toestel omgaan. De verpakkingsfolie mag niet in de handen van kinderen geraken.

De hoorn van het toestel is magnetisch. Let op: kleine metalen voorwerpen (paperclips enz.) kunnen aan de hoorn blijven plakken.

Stroomverzorging

Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is.

Gebruik alleen maar meegeleverde net- en telefoonkabels.

Zet uw toestel zo dat het stopcontact gemakkelijk toegankelijk is. Het toestel heeft geen in- en uitschakelknop. In noodgeval haalt u uw toestel van de stroomvoorziening door de netstekker uit te trekken.

Raak nooit de net- of telefoonkabel aan wanneer de isolatie is beschadigd.

Haal uw toestel van het stroom- of telefoonnet tijdens een onweer. Is dit niet mogelijk, gebruik dan het toestel niet tijdens een onweer.

Haal uw toestel van het stroom- en telefoonnet vooraleer het oppervlak te reinigen. Gebruik nooit vloeibare, gasvormige of licht ontvlambare reinigingsmiddelen (sprays, schurende middelen, politoeren, alcohol).

Reinig het display met een droge, zachte doek. Wanneer het display breekt, kan een zwarte bijtende vloeistof vrijkomen. Vermijd huid- en oogcontact.

Bij een stroomonderbreking functioneert uw toestel niet; opgeslagen gegevens gaan niet verloren.

Reparaties

Indien er storingen optreden, let dan op de instructies op het display en op de foutmelding.

Repareer uw toestel niet zelf. Ondeskundig onderhoud kan tot lichamelijke en materiële schade leiden. Laat uw toestel uitsluitend door een geautoriseerde servicedienst repareren.

Verwijder het typeplaatje van uw toestel niet, anders komt de garantie te vervallen.

Verbruiksmaterialen

Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen. Deze kunt u bij Belgacom verkrijgen. Andere verbruiksmaterialen kunnen het toestel beschadigen of de levensduur beperken.

Verwijder alle verbruiksmaterialen in overeenstemming met de in uw land geldende voorschriften i.v.m. afvalverwijdering.

Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan een contact met huid en ogen. Bewaar nieuwe en gebruikte cartridges zo dat ze niet in de handen van kinderen terecht komen.

Trek het papier bij een papierstoring niet met geweld uit het toestel en gooi het voorzichtig weg: de toner zit eventueel nog niet goed op het papier vast en er zou tonerstof vrij kunnen komen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren.

Laser-Veiligheid

Uw toestel werkt met laserstralen. Alleen een gekwalificeerde servicedienstmedewerker mag het toestel openen en servicewerkzaamheden uitvoeren, anders bestaat het gevaar van oogblessures door zichtbare en onzichtbare laserstralen.

⚠ Klasse 1 laser-product

1 Eerste ingebruikneming

Inhoud verpakking

❶ Toestel
❷ Telefoonhoorn
❸ Spiraalsnoer voor telefoonhoorn
❹ Documentenhouder
❺ Papierlade
❻ Documentenopvang
❼ Netkabel met stekker
❽ Telefoonkabel
❾ Telefoonstekker
❿ Startercartridge

Bedieningshandleiding met installatiehandleiding (zonder afbeelding).

Installatie-CD (zonder afbeelding)

Mocht een van de delen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met Belgacom.

Documenthouder aanbrengen

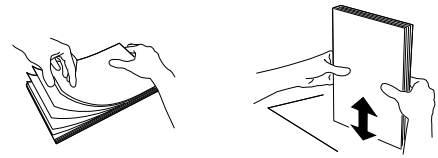
Steek de documenthouder in de twee openingen van de afdekkap. De houder moet goed vastklikken.

Papier inleggen

Eerste ingebruikneming: Verwijder het karton uit de papiercassette vooraleer u papier toevoegt en de cassette in het toestel schuift.

Voordat u documenten kunt ontvangen of kopiëren moet u papier invoeren. Gebruik a.u.b. uitsluitend geschikt papier van het standaardformaat **A4 · 210×297 millimeter** · het liefst 80 g/m^2. Let op de gegevens in de technische specificaties.

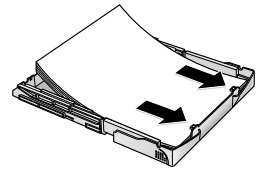
Waaier het papier uit en breng het op een glad oppervlak in de juiste stand. Op die manier verhindert u dat meerdere vellen in een keer worden ingetrokken.



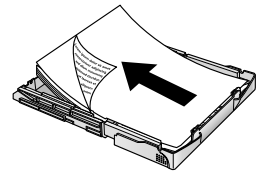
1 Verwijder het deksel van de papierlade.

Eerste ingebruikneming: Verwijder het karton uit de papiercassette vooraleer u papier toevoegt en de cassette in het toestel schuift.

2 Plaats slechts zoveel papier als onder de uitstekende begrenzingsmarkeringen aan de bovenste rand van de papierlade past (zie ook tekeningen op het deksel van de papierlade). U kunt tot **250** vel plaatsen.

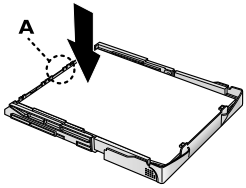


Wilt u op een origineel document printen (bijvoorbeeld formulieren of briefpapier), plaats het origineel dan met de zijde waarop u wilt afdrukken naar onder en met de kop van de bladzijde naar achter in de papierlade.



Voorgedrukte formulieren die door een laserprinter zijn afgedrukt zijn niet geschikt om verder bedrukt te worden. Dit kan ertoe leiden dat het papier vastloopt.

3 Druk het papier naar beneden tot de hendel (**A**) aan de achterzijde van de papierlade vastklikt.



4 Leg het deksel op de papierlade. Schuif de lade tot de aanslag in het toestel.

⚠ Trek de papierlade er niet uit als het toestel aan het afdrukken is. Dit kan ertoe leiden dat het papier vastloopt.

Print- en faxuitvoersteun eruit trekken

Trek de print- en faxuitvoersteun uit het deksel van de papierlade.

Documentenopvang aanbrengen

Steek de documentenopvang in de twee openingen onder het bedieningspaneel.

Hoorn aansluiten

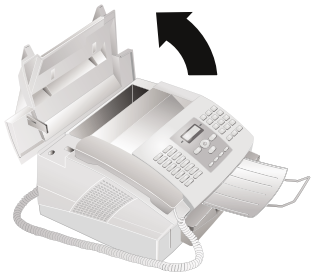
Steek het einde van het spiraalsnoer in de bus aan de telefoonhoorn. Steek het andere einde in de bus die met het ☎-symbool gekenmerkt is..

NL

Startercartridge inleggen

Voordat u documenten kunt ontvangen, kopiëren of afdrukken, moet er een tonercartridge in het toestel zijn geplaatst. Daarom bevindt zich bij het toestel een startercartridge. Het niveaugeheugen voor deze startercartridge werd in de fabriek ingesteld. De startercartridge hoeft niet met een Plug'n'Print-kaart te worden opgeladen. Voor elke volgende tonercartridge die u in uw toestel plaatst moet u het niveaugeheugen met de meegeleverde Plug'n'Print-kaart updaten.

1 Open de afdekkap door **beide** documentengeleiders vast te pakken en de afdekkap naar achter te klappen.



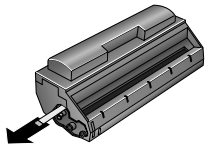
⚠ Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof uit komen, vermijd dan contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren.

2 Neem de nieuwe tonercartridge uit de verpakking.

3 Verwijder de zwarte beschermfolie en ander verpakkingsmateriaal, **maar nog niet de beschermstrook in de cartridge**.

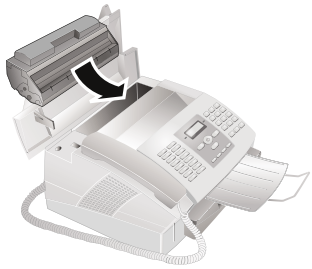
4 Schud de nieuwe tonercartridge meerdere malen heen en weer om de toner gelijkmatig te verdelen en zo de afdrukkwaliteit te verbeteren.

5 **Trek pas daarna** de beschermstrook aan de linker zijde van de cartridge er helemaal uit.



⚠ Schud de tonercartridge niet meer nadat u de beschermstrook verwijderd hebt. Er zou anders tonerstof vrij kunnen komen.

6 Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.

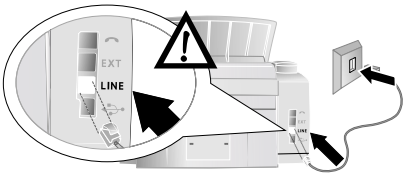


7 Sluit de afdekkap. Let er op dat de afdekkap aan beide zijden vastklikt.

Telefoonkabel aansluiten

Uw faxapparaat is een analoog faxapparaat (groep 3). Het is geen ISDN-faxapparaat (groep 4) en kan dus niet direct op een ISDN-aansluiting worden gebruikt. U hebt hiervoor een (analoge) adapter of een aansluiting voor analoge eindapparatuur nodig.

Verbind de telefoonkabel met het toestel door de kabel in de met **LINE** gekenmerkte bus te steken (Rj-11-aansluiting). Steek de telefoonstekker in uw telefoonaansluitingsdoos.

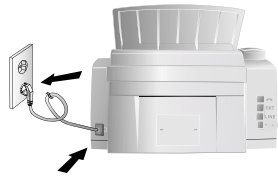


Indien u uw toestel als nevenaansluiting aan een centrale aansluit, moet u uw toestel voor het gebruik als nevenaansluiting instellen (zie ook hoofdstuk Telefoonaansluitingen en extra toestellen, pagina 29).

Netkabel aansluiten

⚠ Controleer of de netspanning van uw toestel (typeplaatje) overeenkomt met de netspanning die op de opstelplaats beschikbaar is.

Steek de netkabel in de aansluiting aan de achterkant van het toestel. Steek de netkabel in het stopcontact.



Eerste installatie

Nadat u het toestel aan de netspanning hebt aangesloten, begint de eerste-installatie-procedure.

Nummer invoeren

Uw nummer en uw naam worden aan de bovenste rand van elk faxbericht (= kopregel) samen met datum, tijd en paginanummer meegestuurd.

1 Voer uw telefoonnummer in.

Druk op **@…** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Kies met ▲/▼. Bevestig met **OK**.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

2 Bevestig met **OK**.

Naam invoeren

1 Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.

Hoofdletters voert u in met ingedrukte ⇧-toets. Spaties voert u in met ␣.

Druk op **@…** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â…** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met ▲/▼. Bevestig met **OK**.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

2 Bevestig met **OK**.

Datum en tijd invoeren

1 Voer de datum in (telkens twee cijfers) bijvoorbeeld 3 1 0 5 2 5 voor 31.5.2025.

2 Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld 1 4 0 0 voor 14 uur.

3 Bevestig met **OK**.

2 Overzicht

Overzicht menufuncties

Uw toestel beschikt over de volgende functies. Er bestaan twee mogelijkheden om de functies op te roepen.

Door het menu navigeren: Druk op **OK** of op een van de twee cursortoetsen ▲/▼ om het functiemenu te openen. Blader door het menu met ▲/▼. Met **OK** kiest u een menufunctie. Met **C** keert u naar het vorige menu-niveau terug. Met ⊘ verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Functies direct oproepen: Met het functienummer roept u een menufunctie direct op. Druk op **OK** en voer met het cijfertoetsenbord het betreffende functienummer in. Bevestig met **OK**. De functienummers vindt u in de onderstaande lijst.

1 Installatie

1 2 Taal kiezen.....pagina 26
1 3 Tijd en datum invoeren .....pagina 26
1 4 Nummer en naam intoetsen.....pagina 26
1 5 Telefoonaansluitingen en -diensten instellen .....pagina 29
1 6 Verschillende instellingen uitvoeren ....pagina 27
1 7 Aantal belsignalen instellen .....pagina 27
1 8 Volume van het belsignaal instellen.....pagina 27
1 9 Faxontvangstmodus instellen .....pagina 28

2 Fax

2 1 Transmissiesnelheid reduceren .....pagina 27
2 2 Polling .....pagina 14
2 3 Versturen op afroep .....pagina 14
2 4 Fax later verzenden (= timer functie) ...pagina 13
2 5 Instellingen voor het verzendrapport ...pagina 27
2 6 Tijdstempel in- en uitschakelen.....pagina 27
2 7 Automatisch afdrukken van faxberichten blokkeren .....pagina 14
2 8 Instellingen voor de faxontvangst .....pagina 27
2 9 Faxsjablonen gebruiken.....pagina 13

3 SMS

3 1 SMS versturen.....pagina 17
3 2 SMS lezen .....pagina 17
3 3 SMS wissen.....pagina 17
3 4 SMS uitprinten .....pagina 17
3 5 Instellingen voor verzenden en ontvangen van SMS.....pagina 18
3 6 Zend- en ontvangstnummers wijzigen.pagina 18

4 Lijsten en rapporten

4 1 Lijst van de beschikbare functies..... pagina 28
4 2 Faxjournaal uitprinten..... pagina 28
4 3 Telefoonboek uitprinten..... pagina 28
4 4 Instellingen uitprinten..... pagina 28
4 5 Opdrachtenlijst uitprinten..... pagina 15

5 Opdrachten

5 1 Opdracht meteen uitvoeren..... pagina 15
5 2 Opdracht wijzigen..... pagina 15
5 3 Opdracht wissen..... pagina 15
5 4 Opdracht uitprinten..... pagina 15
5 5 Opdrachtenlijst uitprinten..... pagina 15

6 Varia

6 1 Toestel blokkeren ..... pagina 26
6 2 Nieuwe tonercartridge instellen ..... pagina 31
6 8 Sudoku..... pagina 19

Hulppagina's uitprinten

Functielijst afdrukken

U kunt de functielijst ook afdrukken door op **i**, 1 en **OK** te drukken.

Telefoonboek uitprinten

U kunt het telefoonboek ook afdrukken door op **i**, 4 en **OK** te drukken.

Faxsjablonen uitprinten

U kunt de faxsjablonen ook afdrukken door op **i**, 8 en **OK** te drukken.

Faxjournaal uitprinten

U kunt het faxjournaal ook afdrukken door op **i**, 3 en **OK** te drukken.

Opdrachtenlijst printen

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i**, 6 en **OK** te drukken.

Sudoku: spel uitprinten

U kunt een nieuwe sudoku ook uitprinten door op **i**, 7 en **OK** te drukken.

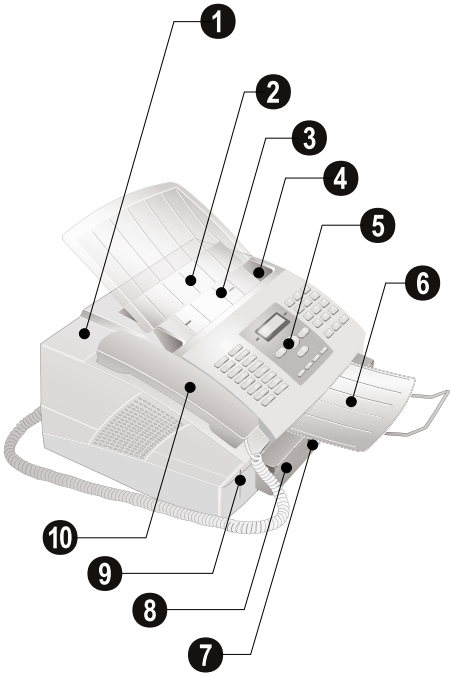
Instellingslijst uitprinten

U kunt de instellingslijst ook afdrukken door op **i**, 5 en **OK** te drukken.

NL

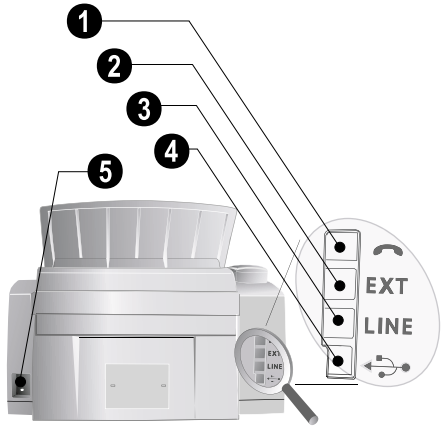
Toesteloverzicht

❶ Afdekkap
❷ Documentenhouder
❸ Documentinvoer
❹ Documentengeleider
❺ Paneel met display
❻ Documentenuitvoer
❼ Print- en faxuitvoer (uittrekbaar)
❽ Papierlade
❾ Invoer voor de Plug'n'Print-kaart
❿ Hoorn met krulsnoer



❶ Tonercartridge

❶ -bus – aansluitbus voor de telefoonhoorn
❷ **EXT**-bus – aansluitbus voor extra toestellen
❸ **LINE**-bus – aansluitbus voor telefoonkabel
❹ -bus – USB-aansluiting voor de PC
❺ Netkabelaansluiting



Paneel met display

Toetsen (**A – Z**) – Telefoonboekregister: telefoonboekgegevens oproepen / letters invoeren. Hoofdletters invoeren met ingedrukte ⇧-toets. Spaties invoegen met ␣. Punt invoegen met **..** Paragraaf invoegen met **R|P**

@... - Speciale tekens (leestekens en symbolen) invoegen. Kiezen van het records met ▲/▼. Bevestig met **OK**

â... - Taalafhankelijke speciale tekens (speciale letters) invoegen. Kiezen van het records met ▲/▼. Bevestig met **OK**

⇧ – Omschakeltoets: hoofdletters invoeren / in verbinding met andere toetsen: bijkomende functies oproepen

A-Z 🕮 – Telefoonboekfuncties oproepen

Rood lampje ⚠ – Knippert het lampje, lees dan a.u.b. de aanwijzingen op het display

Groen lampje 🖹/✉ – Knippert, als een SMS-bericht is binnengekomen of wanneer zich een fax in het faxgeheugen bevindt

⊘ – functie afbreken / terugkeer naar de uitgangsmodus / documenten uitwerpen

C – terug naar het vorige menu-niveau / tekens afzonderlijk wissen

▲/▼ – menufuncties oproepen / door het menu navigeren / opties kiezen / cursor bewegen

OK – menufuncties oproepen / invoer bevestigen

◈ – faxtransmissie, faxontvangst starten

COPY – twee keer indrukken: automatisch kopiëren. Eén keer indrukken: kopieën aanpassen

i – functie-, opdrachten-, instellingslijst printen / faxjournaal of telefoonboek uitprinten / sudoku: spel uitprinten / faxsjablonen uitprinten

✉ – SMS menu oproepen

🔊 – Rondzenden (= Broadcast): fax of SMS naar meerdere ontvangers versturen.

▦ 🖻 – hogere resolutie voor het faxen en kopiëren instellen (**NORM.**, 🖹 – **FIJN**, ▦ – **SFIJN**, 🖻 – **FOTO**)

Cijfertoetsenbord ([0] – [9]) – cijfers invoeren

◉ – lijst van de laatste tien gekozen nummers (= herkieslijst)

⇧ en ◉ – lijst van de 10 laatste bellers (=bellerslijst)

[✆] – kiezen met opgelegde hoorn

R|P – gecalibreerde lijnonderbreking (hook flash) invoegen als kengetal bij nevenaansluitingen (PABX) of om speciale functies van het openbare telefoonnet (PSTN) op te roepen

⇧ en **R|P** – kiespauze invoegen

Symbolen op het display

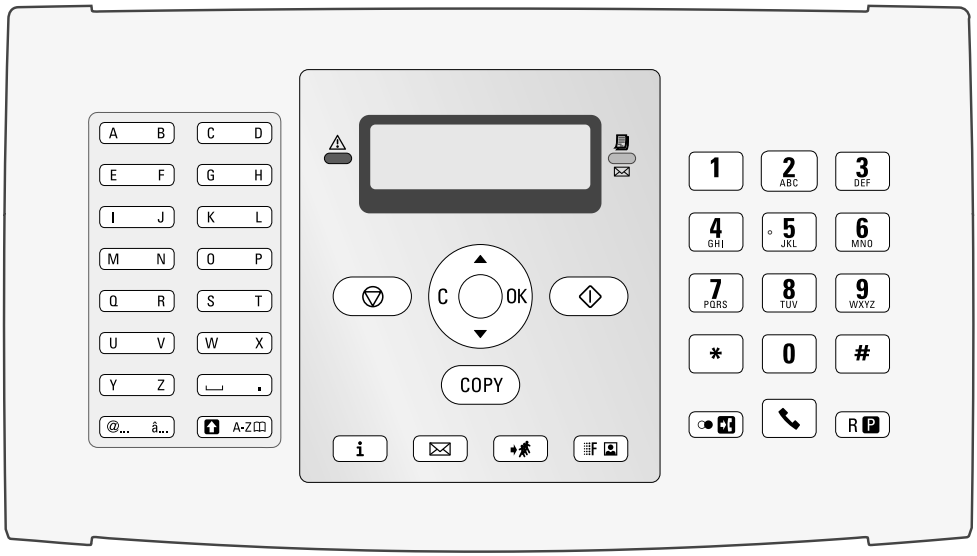
▦ – Resolutie **SFIJN** ingesteld

🖻 – Resolutie **FOTO** ingesteld

🖹 – Resolutie **FIJN** ingesteld

🔊 – Binnengekomen gesprekken tijdens afwezigheid

✉ – Binnengekomen SMS-berichten



3 Telefoonfuncties

Hoe u extra telefoons aansluit en welke functies u ter beschikking staan, staat in het hoofdstuk over telefoonaansluitingen en extra toestellen, pagina 29.

Telefoneren met het toestel

Kies het gewenste nummer. U hebt hiervoor verschillende mogelijkheden. Neem daarna de hoorn van de haak.

U kunt ook eerst de hoorn opnemen en dan een nummer kiezen. Het toestel begint meteen te kiezen.

Manueel kiezen: Kies het gewenste nummer met het cijfertoetsenbord.

Telefoonboekregister: Met de toetsen (**A – Z**) hebt u toegang tot de gegevens die in het telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met ▲/▼ een record.

U kunt de telefoonboekrecords ook oproepen door op A-Z te drukken en met ▲/▼ ZOEKEN te kiezen.

De functie zoeken functioneert ook terwijl u telefoneert.

Als u invoeren uit uw telefoonboek oproept, is het mogelijk de nummers te bewerken nadat u ze opgeroepen hebt. U kunt bijvoorbeeld kengetallen of doorkiesnummers toevoegen of wissen

Herkieslijst: Druk op . Kies met ▲/▼ een record uit de lijst van de gekozen nummers.

Bellerslijst: Druk op en . Kies met ▲/▼ een record uit de bellerslijst.

Voor de dienst weergave oproeper (CLIP) is een abonnement nodig. Contacteer Belgacom indien u meer informatie wenst betreffende deze dienst.

Buitenlijn nemen

Centrales voor nevenaansluitingen (PABX) zijn in heel wat bedrijven en huishoudens gebruikelijk. U moet een kengetal kiezen om via een nevenaansluiting een verbinding met het openbare telefoonnet (PSTN) te kunnen krijgen.

Voer het kengetal van het openbare telefoonnet in vooraleer u het gewenste nummer invoert of een opgeslagen record kiest. Het kengetal van het openbare telefoonnet is meestal 0.

Soms kan het kengetal een ander cijfer zijn of uit twee cijfers bestaan. Bij oudere telefooncentrales kan het kengetal R (=flash) zijn. Druk op **R** om dit kengetal in te voeren. Mocht de verbinding met het openbare telefoonnet niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de aanbieder van uw telefooncentrale.

Bij voortdurend gebruik van het toestel aan een nevenaansluiting kunt u het kengetal opslaan met de functie 15 (zie pagina 29).

Nummers met elkaar verbinden

U kunt manueel ingevoerde cijfers en opgeslagen records combineren en bewerken vooraleer te kiezen. Hebt u bijvoorbeeld het netnummer van een gunstige telefoonaanbieder (call-by-call) als telefoonboekrecord opgeslagen dan kiest u dit record. Aansluitend voert u het telefoonnummer manueel in of u kiest nog een ander opgeslagen record.

Kiespauze invoegen

Het kan noodzakelijk zijn om bij het nummer een kiespauze in te voegen, bijvoorbeeld voor een doorkiesnummer of onderadres of bij een interlokale telefoonverbinding. Druk op en **R**. Het tweede deel van het nummer wordt pas na een korte pauze gekozen.

Kiezen met opgelegde hoorn

Druk op om met opgelegde hoorn te kiezen. U hoort de kiestoon uit de luidspreker, het nummer wordt meteen gekozen.

Telefoonboek

Druk op **i**, 4 en **OK**, om een lijst van alle opgeslagen records en groepen in de telefoonboek uit te printen.

Met A-Z roept u de telefoonboekfuncties op. U kunt nieuwe invoeren opslaan, naar invoeren zoeken, groepen aanleggen en bewerken. U kunt tot 200 records in de telefoongids van uw toestel opslaan.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk. Met verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Record opslaan

1. Druk op A-Z.
2. Kies met ▲/▼ KIESCODES.
3. Bevestig met **OK**.
4. Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.

   Hoofdletters voert u in met ingedrukte -toets. Spaties voert u in met ␣.

   Druk op **@…** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â…** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met ▲/▼. Bevestig met **OK**.
5. Bevestig met **OK**.
6. Toets met de cijfertoetsen het nummer in.
7. Bevestig met **OK**.
8. Kies de snelheid voor de faxtransmissie naar deze abonnee. Normaal gesproken kunt u de hoogste snelheid selecteren. Stel een lage transmissiesnelheid in wanneer u faxberichten stuurt in netten met een slechte lijnkwaliteit.
9. Bevestig met **OK**. Het record wordt opgeslagen.

Record wijzigen

1 Druk op **A-Z**📖.

2 Kies met ▲/▼ WIJZIGEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Toets de beginletters in of selecteer met ▲/▼ het record dat u wilt wijzigen.

5 Bevestig met **OK**.

6 Wijzig de opgeslagen naam, het nummer en de transmissiesnelheid.

7 Bevestig de wijzigingen met **OK**.

Record wissen

1 Druk op **A-Z**📖.

2 Kies met ▲/▼ WISSEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Toets de beginletters in of selecteer met ▲/▼ het record dat u wilt wissen.

5 Bevestig met **OK**.

6 Bevestig het wissen met **OK**.

Groepen

U kunt met verschillende records van uw telefoonboek een groep maken. Een bericht wordt opeenvolgend aan alle leden van de groep gestuurd. Uw toestel kan 10 verschillende groepen met max. 199 nummers opslaan.

Groepen maken

1 Druk op **A-Z**📖.

2 Kies met ▲/▼ GROEPEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Toets een naam voor de groep in.

5 Bevestig met **OK**.

6 Druk op **A-Z**📖, en voeg er invoeren uit het telefoonboek aan toe. Toets de beginletters in of selecteer met ▲/▼.

7 Bevestig met **OK**.

8 Druk op **A-Z**📖, en voeg andere abonnees aan de groep toe.

9 Beëindig de invoer met **OK**.

10 Toets een groepnummer van 1 tot 9 in.

11 Bevestig met **OK**. De groep wordt opgeslagen.

Groep bewerken

1 Druk op **A-Z**📖.

2 Kies met ▲/▼ WIJZIGEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ de groep die u wilt bewerken.

5 Bevestig met **OK**.

6 Toets desgewenst een nieuwe naam voor de groep in.

7 Bevestig met **OK**.

8 U kunt invoeren wissen of toevoegen. Met **C** wist u afzonderlijke abonnees. Druk op **A-Z**📖, om nog meer abonnees uit het telefoonboek toe te voegen.

9 Bevestig met **OK**.

10 Toets desgewenst een nieuw nummer voor de groep in.

11 Bevestig met **OK**.

Groep wissen

1 Druk op **A-Z**📖.

2 Kies met ▲/▼ WISSEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies het bestand dat u wilt wissen.

5 Bevestig met **OK**.

6 Bevestig het wissen met **OK**.

NL

Nummerherkenning (CLIP)

Op het display verschijnt het nummer van een binnenkomend gesprek. Voor de dienst weergave oproeper (CLIP – Caller Line Identification Presentation) is een abonnement nodig. Contacteer Belgacom indien u meer informatie wenst betreffende deze dienst.

Gemiste telefoongesprekken

Hebt u tijdens uw afwezigheid een gesprek ontvangen, dan verschijnt het symbool 📞. Op het display verschijnt het nummer van de beller. Uw toestel slaat de nummers van de laatste 10 oproepen op.

1 Druk gelijktijdig op ⬆ en ●▶.

2 Kies met ▲/▼ een record uit de bellerslijst. Nieuwe invoeren zijn met een sterretje * gekenmerkt.

3 Neem de hoorn van de haak om terug te bellen.

Hebt u met functie 17 het aantal belsignalen op Ø gezet, worden de telefoonnummers van bellers op extra aangesloten telefoons niet aangegeven.

4 Fax

Druk op **i**, 3 en **OK** om het faxjournaal met de 30 laatstverstuurde of -ontvangen faxberichten uit te printen.

Voer geen documenten in die ...

vochtig zijn, met correctievloeistof bedekt zijn, vuil zijn of van een coating voorzien zijn.

beschreven zijn met zacht potlood, inkt, krijt of houtskool.

afkomstig zijn uit kranten of tijdschriften (drukinkt).

bijeengehouden worden met paperclips, nietjes, plakband of lijm.

beplakt zijn met notitieblaadjes.

....verkreukeld of gescheurd zijn.

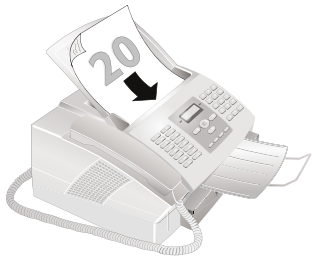
Gebruik zo mogelijk faxdocumenten met een donkere schriftkleur (zwart of donkerblauw). Geel, oranje of groen zijn niet geschikt.

Fax verzenden

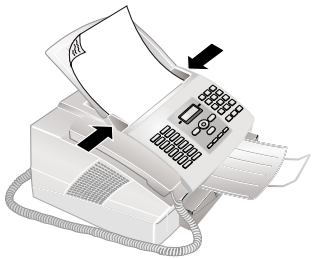
Gebruik documenten in de maten **A4 · 210 × 297 millimeter** met 60 – 90 g/m^2. Gebruik geen documenten die kleiner zijn dan **A4**. U kunt **20** documenten tegelijk plaatsen.

De contrastinstelling wordt automatisch aan het document aangepast. Wilt u het contrast voor het versturen van een fax zelf instellen, gebruikt u de functie 24 Fax later verzenden (blz. 13.

1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt 20 documenten tegelijk plaatsen.



2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.



Druk op ⊘ om de documenten uit te werpen zonder ze te verzenden.

3 Stel de gewenste resolutie in. U kunt kiezen tussen: **NORM.** (voor documenten zonder bijzondere eigenschappen), **/FIJN** (voor documenten met kleingedrukte teksten of tekeningen), **F/SFIJN** (voor documenten met talrijke details) en **/FOTO** (voor foto's). Druk op F. Op het display verschijnt het symbool van de gekozen resolutie.

Met functie 16 kunt u de voorinstelling voor de resolutie kiezen (zie ook hoofdstuk Resolutie instellen, pagina 26).

4 Kies het gewenste nummer. U hebt hiervoor verschillende mogelijkheden.

5 Druk op ◈.

Wanneer de opgeroepene bezet is, kiest het toestel na enige tijd het nummer nog eens. Druk op ⊘ om het versturen te stoppen. Na de transmissie print het toestel naargelang van de instelling een bericht van verzending.

Manueel kiezen: Kies het gewenste nummer met het cijfertoetsenbord.

Telefoonboekregister: Met de toetsen (**A – Z**) hebt u toegang tot de gegevens die in de telefoonboek zijn opgeslagen. Toets de beginletters of de gewenste naam van het record in. Uw toestel laat u de invoeren in het telefoonboek met de desbetreffende letters zien. Kies met ▲/▼ een record.

U kunt de telefoonboekrecords ook oproepen door op A-Z te drukken en met ▲/▼ ZOEKEN te kiezen.

De functie zoeken functioneert ook terwijl u telefoneert.

Als u invoeren uit uw telefoonboek oproept, is het mogelijk de nummers te bewerken nadat u ze opgeroepen hebt. U kunt bijvoorbeeld kengetallen of doorkiesnummers toevoegen of wissen

Herkieslijst: Druk op . Kies met ▲/▼ een record uit de lijst van de gekozen nummers.

Bellerslijst: Druk op ↑ en . Kies met ▲/▼ een record uit de bellerslijst.

Voor de dienst weergave oproeper (CLIP) is een abonnement nodig. Contacteer Belgacom indien u meer informatie wenst betreffende deze dienst.

Fax manueel verzenden

1 Voer het document in.

2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

3 Druk op ↘.

4 Druk op ◈.

Doorkiesnummer of onderadres opbellen

U kunt een faxbericht sturen naar een doorkiesnummer of een onderadres of een faxbericht afroepen van een doorkiesnummer of onderadres – bijvoorbeeld om gebruik te maken van een bepaalde service van een faxdatabankaanbieder. Voeg hiervoor het doorkiesnummer of het onderadres met een korte kiespauze aan het faxnummer toe.

1 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

2 Druk op ⬆ en **R**P.

3 Voer het doorkiesnummer of onderadres in.

4 Druk op ◈. Het doorkiesnummer of onderadres wordt pas na een korte pauze gekozen.

Meeluisteren bij de verbindingsopbouw

U kunt bij de opbouw van een verbinding meeluisteren, bijv. wanneer het versturen van een fax voortdurend mislukt.

Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record. Druk op [✆].

Met deze functie is geen handsfree mogelijk. U kunt niet antwoorden, als de abonnee de hoorn opneemt.

Rondzenden (= broadcasting)

U kunt een faxbericht opeenvolgend naar verschillende ontvangers sturen.

Ontvangers afzonderlijk invoeren

1 Voer het document in.

2 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

3 Druk op 👤.

4 Voer de volgende telefoonnummers in. Druk tussen de afzonderlijke ontvangers 👤. U kunt tot 10 ontvangers invoeren.

5 Druk op ◈. Het toestel stuurt het faxbericht opeenvolgend naar alle ontvangers.

U kunt het versturen op elk gewenst tijdstip afbreken door op ⊘ te drukken.

Fax aan een groep versturen

1 Voer het document in.

2 Toets de beginletters in of selecteer met ▲/▼ een groep.

U kunt de groepen ook oproepen door op A-Z 🕮 te drukken en met ▲/▼ ZOEKEN te kiezen.

3 U kunt andere groepen of afzonderlijke nummers toevoegen. Druk op 👤.

4 Voer de volgende telefoonnummers in. Druk tussen de afzonderlijke ontvangers 👤. U kunt tot 10 ontvangers invoeren.

5 Druk op ◈. Het toestel stuurt het faxbericht opeenvolgend naar alle ontvangers.

U kunt het versturen op elk gewenst tijdstip afbreken door op ⊘ te drukken.

Wanneer uw toestel een bepaalde ontvanger niet kan bereiken, wordt het faxbericht aan de andere deelnemers gestuurd. Nadat het toestel alle ontvangers heeft opgebeld, kiest het nog eens de nummers die voordien niet konden worden bereikt.

Fax later verzenden (= timer functie)

Indien u gebruikt wilt maken van goedkopere telefoontarieven of de ontvanger slechts op bepaalde tijden te bereiken is, kunt u het faxbericht op een later tijdstip versturen - binnen 24 uur.

1 Voer het document in.

2 Druk op **OK**, [2] [4] en **OK**.

3 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

U kunt andere ontvangers intoetsen. Druk tussen de afzonderlijke ontvangers 👤.

4 Bevestig met **OK**.

5 Voer het tijdstip in waarop het document moet worden verstuurd, bijvoorbeeld [1] [4] [0] [0] voor 14 uur.

6 Bevestig met **OK**.

7 Kies met ▲/▼ het gewenste contrast.

8 Bevestig met **OK**. Na een korte opwarmfase slaat het toestel het document op in het geheugen en verstuurt de fax op het aangegeven tijdstip.

Om een geprogrammeerde faxverzending te annuleren kunt u het document simpelweg verwijderen uit de opdrachtenlijst (zie ook hoofdstuk Opdrachten, blz. 15)

Faxsjablonen gebruiken

U kunt de faxsjablonen ook afdrukken door op **i**, [8] en **OK** te drukken.

In uw toestel zijn vijf faxsjablonen opgeslagen die u kunt uitprinten. Met deze sjablonen kunt u bijvoorbeeld snel een kort faxbericht opstellen of een uitnodiging maken.

1 Druk op **OK**, [2] [9] en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ welk sjabloon u wilt afdrukken.

3 Bevestig met **OK**. Het toestel print het sjabloon uit.

4 Vul het sjabloon in en stuur het als faxbericht naar de gewenste ontvanger.

NL

NL

Fax ontvangen

De ingebouwde faxschakelaar van uw toestel scheidt faxberichten van telefoongesprekken. 'Hiervoor staan meerdere mogelijkheden ter beschikking (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 28).

Wanneer u de fabrieksinstellingen niet hebt gewijzigd, worden ontvangen faxberichten meteen uitgeprint. Zit er geen papier of geen toner in uw toestel, slaat het apparaat binnenkomende faxberichten op. Het groene lampje 🗐/✉ op het bedieningspaneel knippert, als zich een fax in het geheugen bevindt. Nadat u papier of een nieuwe tonercartridge geplaatst hebt, worden de opgeslagen berichten uitgeprint.

Het faxgeheugen kan tot 400 bladzijden opnemen. Let op de gegevens in de technische specificaties.

Wanneer het berichtgeheugen vol is, kunnen geen verdere berichten meer worden ontvangen.

Faxberichten manueel ontvangen

Kies onder faxontvangstmodus de manuele faxontvangst (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 28). Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen. Deze instelling is geschikt om faxberichten via de modem van een computer te ontvangen. U kunt de faxontvangst manueel starten door op ◈ te drukken.

Tijdstempel

Het toestel print de ontvangstdatum en de juiste tijd op elke binnenkomende fax. Hiermee kunt u documenteren wanneer u een faxbericht hebt ontvangen. Een buffergeheugen in het toestel waarborgt dat ook na een stroomstoring de juiste datum en de juiste tijd worden afgedrukt.

Is de tijdstempel-functie geactiveerd, dan worden binnenkomende faxen in het geheugen ingelezen. Zodra de laatste bladzijde is ontvangen, wordt de tijd opgeslagen en het apparaat drukt alle bladzijden af. U kunt de functie uitschakelen (zie ook hoofdstuk Tijdstempel in- en uitschakelen, pagina 27).

Automatisch afdrukken van faxberichten blokkeren

U kunt de faxontvangst met een code beveiligen. Binnenkomende faxen worden niet afgedrukt, maar in het faxgeheugen opgeslagen. Alleen na invoer van een pincode kunt u deze faxberichten afdrukken.

Pincode intoetsen

Hebt u al een code opgeslagen, dan vraagt het toestel u eerst naar de oude code voordat u een nieuwe code kunt intoetsen.

1. Druk op **OK**, 2 7 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ `GEHEUGEN CODE`.
3. Bevestig met **OK**.
4. Toets een viercijferige pincode in.

   Noteer de pincode op een veilige plaats. Mocht u de pincode vergeten, dan moet uw toestel op de fabrieksinstellingen teruggezet worden om weer toegang te verkrijgen. Alle persoonlijke instellingen worden gewist.
5. Bevestig met **OK**.

In- en uitschakelen

1. Druk op **OK**, 2 7 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ `ACTIVEREN`.
3. Bevestig met **OK**.
4. Toets de viercijferige pincode in.
5. Bevestig met **OK**.
6. Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.
7. Bevestig met **OK**.

Faxberichten afdrukken

1. Druk op **OK**, 2 7 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ `AFDRUKKEN`.
3. Bevestig met **OK**.
4. Toets de viercijferige pincode in.
5. Bevestig met **OK**. De opgeslagen faxberichten worden afgedrukt en uit het geheugen gewist.

Faxberichten afroepen

Via polling roept u faxberichten op die klaarliggen in het opgebelde toestel. U kunt ook documenten in uw eigen toestel leggen die door anderen kunnen worden opgeroepen.

Faxberichten direct afroepen

1. Druk op **OK**, 2 2 en **OK**.
2. Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
3. Druk op ◈.

Uitgesteld afroepen

1. Druk op **OK**, 2 2 en **OK**.
2. Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.
3. Bevestig met **OK**.
4. Voer het tijdstip in waarop het document moet worden afgeroepen, bijvoorbeeld 1 4 0 0 voor 14 uur.
5. Bevestig met **OK**.
6. Het toestel is nu in standby. U kunt telefoongesprekken blijven voeren of andere faxberichten versturen.

Om een geprogrammeerde faxverzending te annuleren kunt u het document simpelweg verwijderen uit de opdrachtenlijst (zie ook hoofdstuk Opdrachten, blz. 15)

Polling

1. Voer het document in.
2. Druk op **OK**, 2 3 en **OK**.
3. Kies met ▲/▼ `ENKELV.` of `MEERV.`. Met de instelling `ENKELV.` kan het document één keer worden afgeroepen. Als u `MEERV.` selecteert, kan het document worden afgeroepen zo vaak u wilt.
4. Bevestig met **OK**.

5 Kies met ▲/▼ het gewenste contrast.

6 Bevestig met **OK**. Na een korte opwarmfase slaat het toestel het document in het geheugen op.

Om een geprogrammeerde faxverzending te annuleren kunt u het document simpelweg verwijderen uit de opdrachtenlijst (zie ook hoofdstuk Opdrachten, blz. 15)

Opdrachten

U kunt een opdrachtenlijst ook afdrukken door op **i**, 6 en **OK** te drukken.

In de opdrachtenlijst staan alle berichten vermeld die zojuist verstuurd zijn, voor de opvragen zijn voorbereid, of op een later tijdstip verstuurd moeten worden.

De opdrachten verschijnen apart op het display. na het nummer van de opdracht en de status vindt u daar het faxnummer, waar een fax naar toe gestuurd of van waar een fax afgeroepen moet worden. Documenten in de opdrachtenlijst kunnen volgende status hebben:

ZND – Uitgesteld verzenden

DOC – Versturen op afroep

AFR – Faxberichten later afroepen

TR. – Opdracht wordt uitgevoerd

SMS – SMS-transmissie

Met ⊘ verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Opdracht meteen uitvoeren

1 Druk op **OK**, 5 1 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ de opdracht die u meteen wilt uitvoeren.

3 Bevestig met **OK**. Het verzenden of het afroepen begint meteen.

Opdracht wijzigen

1 Druk op **OK**, 5 2 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ de opdracht die u wilt wijzigen.

3 Bevestig met **OK**.

4 Toets de gewenste wijzigingen in en bevestig dit met **OK**.

Opdracht wissen

1 Druk op **OK**, 5 3 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ de opdracht die u wilt wissen.

3 Bevestig met **OK**.

4 Bevestig het wissen met **OK**.

Opdracht uitprinten

1 Druk op **OK**, 5 4 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ de opdracht die u wilt uitprinten.

3 Bevestig met **OK**.

Opdrachtenlijst printen

Druk op **OK**, 5 5 en **OK**. Het toestel drukt een lijst van alle wachtende opdrachten af.

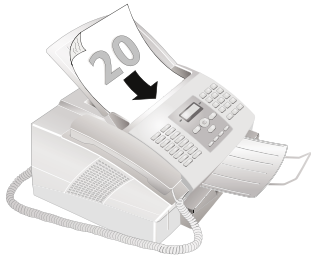
5 Kopieerapparaat

NL

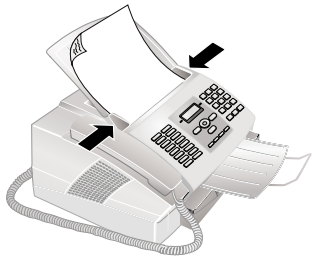
Document invoeren

Gebruik documenten in de maten **A4 · 210 × 297 millimeter** met 60 – 90 g/m^2. Gebruik geen documenten die kleiner zijn dan **A4**. U kunt **20** documenten tegelijk plaatsen.

1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt 20 documenten tegelijk plaatsen.



2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.



Druk op ⊘ om de documenten uit te werpen zonder ze te kopiëren.

3 Stel de gewenste resolutie in. U kunt kiezen tussen: **FIJN** (voor documenten zonder bijzondere eigenschappen), **F/SFIJN** (voor documenten met talrijke details) en **/FOTO** (voor hoogste resolutie). Druk op F. Op het display verschijnt het symbool van de gekozen resolutie.

Met functie 16 kunt u de voorinstelling voor de resolutie kiezen (zie ook hoofdstuk Resolutie instellen, pagina 26).

Een kopie maken

Druk twee keer op **COPY**. De kopie wordt gemaakt.

Kopieën aanpassen

1 Druk op **COPY**.

2 Geef aan hoeveel kopieën u van het document wenst te maken (maximaal 99 kopieën).

3 Bevestig met **OK**.

4 Selecteer met ▲/▼ de gewenste resolutie. Voor het kopieren hebt u een hogere resolutie ter beschikking als voor faxtransmissies.

`RESOL.:SNEL` – voor documenten zonder bijzondere kenmerken.

`RESOL.:KWALIT.` – voor documenten met kleingedrukte teksten of tekeningen

`RESOL.:FOTO` – voor hoogste resolutie

5 Bevestig met **OK**.

6 U kunt het document vergroot of verkleind kopiëren. Mogelijk zijn verkleiningen tot 25 procent en vergrotingen tot 400 procent. Voer de gewenste waarde in met het cijfertoetsenbord.

7 Bevestig met **OK**.

8 Kies met ▲/▼ het gewenste contrast.

9 Bevestig met **OK**. De kopie wordt gemaakt.

6 SMS

SMS-vereisten

Uw toestel is voor het gebruik van SMS (Short Message Service)-diensten vooringesteld. Opdat SMS zou functioneren, moet de nummerherkenning (CLIP) ingeschakeld zijn. Het kan gebeuren dat u van nevenaansluitingen geen SMS-berichten kunt versturen of ontvangen. Contacteer Belgacom indien u meer informatie wenst betreffende deze dienst.

SMS versturen

1 Druk op ✉.

2 Kies met ▲/▼ SMS VERZENDEN.

3 Bevestig met **OK**.

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, 3 1 en **OK** te drukken.

4 Voer de tekst in met de toetsen (**A – Z**). U kunt 160 tekens invoeren.

Hoofdletters voert u in met ingedrukte ⇧-toets. Spaties voert u in met ␣.

Druk op **@…** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â…** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met ▲/▼. Bevestig met **OK**.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk. Druk op **COPY** om het bericht uit te printen voordat u het verstuurt.

5 Druk op ✉.

6 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

7 Bevestig met **OK**.

8 Met een subadres stuurt u een SMS-bericht naar een bepaald apparaat dat samen met diverse andere op één telefoonlijn aangesloten is. Indien u verschillende toestellen hebt voor de ontvangst van SMS, geef dan nu het subadres in.

9 Druk op ✉. Het bericht wordt verstuurd.

Rondzenden (= Broadcasting)

1 Druk op ✉.

2 Kies met ▲/▼ SMS VERZENDEN.

3 Bevestig met **OK**.

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, 3 1 en **OK** te drukken.

4 Voer de tekst in zoals beschreven onder SMS versturen

5 Druk op ✉.

6 Toets het gewenste nummer in met het cijfertoetsenbord of kies een opgeslagen record.

7 Druk op 👤.

8 Voer nog meerdere telefoonnummers in. Druk tussen de afzonderlijke ontvangers 👤. U kunt tot 10 ontvangers invoeren.

9 Druk op ✉. Het bericht wordt verstuurd.

SMS ontvangen

Als u een SMS ontvangen hebt, brandt het groene lampje 🗐/✉ op uw toestel en op het display verschijnt het ✉-symbool. Ontvangen SMS-berichten worden automatisch uitgeprint. Hebt u het automatische uitprinten uitgeschakeld dan worden de SMS-berichten opgeslagen. Het toestel slaat tot 30 binnengekomen SMS-berichten op.

Indien u meerdere toestellen met SMS functie gebruikt op dezelfde lijn, dan dient u een verschillend nummer (subadres) toe te kennen aan elk van deze toestellen. Vergeet niet om dit nummer mee te delen aan uw correspondenten.

SMS lezen

1 Druk op ✉.

2 Kies met ▲/▼ SMS LEZEN.

3 Bevestig met **OK**.

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, 3 2 en **OK** te drukken.

4 Kies met ▲/▼ het SMS-bericht dat u wilt lezen. Ongelezen SMS-berichten zijn met een * gekenmerkt.

5 Bevestig met **OK**.

SMS uitprinten

1 Druk op ✉.

2 Kies met ▲/▼ SMS AFDRUK..

3 Bevestig met **OK**.

U kunt deze functie ook oproepen door op **OK**, 3 4 en **OK** te drukken.

4 Kies met ▲/▼ welke SMS-berichten u wilt uitprinten.

GESELECTEERD – kies met ▲/▼ het SMS-bericht dat u wilt uitprinten.

NIEUW – print alle ongelezen SMS-berichten uit

ALLES – print alle ontvangen SMS-berichten uit

5 Bevestig met **OK**.

SMS wissen

Uw toestel slaat tot 30 binnengekomen SMS-berichten op. Wanneer uw berichtgeheugen vol is, kan uw toestel geen verdere berichten ontvangen. Wis SMS-berichten zodat het geheugen berichten kan blijven ontvangen.

1 Druk op **OK**, 3 3 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ welke SMS-bericht u wilt wissen.

GESELECTEERD – kies met ▲/▼ het SMS-bericht dat u wilt wissen.

AL GELEZEN – wist alle gelezen SMS-berichten

ALLES – alle SMS-berichten worden gewist.

3 Bevestig met **OK**.

Instellingen wijzigen

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** keert u naar het vorige menu-niveau terug. Met ⊘ verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

Zend- en ontvangstnummers wijzigen

In uw toestel zijn alle nummers opgeslagen die u nodig hebt om SMS-berichten te versturen en te ontvangen. Wanneer u van telefoonaanbieder verandert, moet u de nummers wijzigen. U kunt SMS-berichten ook via een tweede aanbieder ontvangen.

1 Druk op **OK**, 3 6 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ SMS-CENTRUM1.

U kunt SMS-berichten ook via een tweede aanbieder ontvangen. Kies met SMS-CENTRUM2. Wijzig het nummer voor de ontvangst, zoals onder punt **10** beschreven.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ ZEND nr..

5 Bevestig met **OK**.

6 Voer het nummer voor het versturen van SMS-berichten in.

7 Bevestig met **OK**.

8 Kies met ▲/▼ ONTVANG nr..

9 Bevestig met **OK**.

10 Voer het nummer voor het ontvangen van SMS-berichten in.

11 Bevestig met **OK**.

Afzendernaam verzenden

U kunt instellen of uw naam als afzender met elk SMS-bericht meegestuurd moet worden. Uw naam slaat u met de functie 14 (zie ook hoofdstuk Nummer en naam intoetsen, pagina 26).

1 Druk op **OK**, 3 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ NAAM AFZENDR.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

5 Bevestig met **OK**.

Signaaltoon in- en uitschakelen

U hoort een belsignaal, als een SMS-bericht binnengekomen is. Deze functie kunt u uitschakelen.

1 Druk op **OK**, 3 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ BIEPTOON SMS.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

5 Bevestig met **OK**.

Automatisch uitprinten in- en uitschakelen

U kunt het automatische uitprinten van SMS-berichten uitschakelen.

1 Druk op **OK**, 3 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ AUTO. AFDRUK.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

5 Bevestig met **OK**.

7 Spel en plezier

Sudoku

U kunt een nieuwe sudoku ook uitprinten door op **i**, 7 en **OK** te drukken.

Sudoku is een Japans getallenraadsel. Het speelveld bestaat uit 3 × 3 vierkanten die telkens 3 × 3 velden hebben. Afhankelijk van de moeilijkheidsgraad zijn er bij het begin van het spel meer of minder getallen ingevuld. Het is de bedoeling dat de getallen 1 tot 9 op het speelveld zo verdeeld worden dat elk getal slechts een keer in elke rij. in elke kolom en in elk van de negen blokken voorkomt. Er is maar één oplossing mogelijk.

De oplossing van het laatst uitgeprinte spel wordt opgeslagen. De oplossingen van eerdere spelletjes zijn niet meer beschikbaar.

Spel uitprinten

1. Druk op **OK**, 6 8 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ NIEUW.
3. Bevestig met **OK**.
4. Kies met ▲/▼ de moeilijkheidsgraad.
5. Bevestig met **OK**.
6. Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).
7. Bevestig met **OK**.
8. Kies met ▲/▼ of de oplossing moet worden uitgeprint.
9. Bevestig met **OK**.

Laatste spel opnieuw uitprinten

1. Druk op **OK**, 6 8 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ LAATSTE.
3. Bevestig met **OK**.
4. Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).
5. Bevestig met **OK**.
6. Kies met ▲/▼ of de oplossing moet worden uitgeprint.
7. Bevestig met **OK**.

Oplossing uitprinten

1. Druk op **OK**, 6 8 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ OPLOSSING.
3. Bevestig met **OK**.

Sudoku voor elke dag

U kunt elke dag automatisch een nieuwe sudoku laten uitprinten.

1. Druk op **OK**, 6 8 en **OK**.
2. Kies met ▲/▼ AUTOM..
3. Bevestig met **OK**.
4. Kies met ▲/▼ of u het uitprinten wilt in- of uitschakelen.
5. Bevestig met **OK**.
6. Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld 1 4 0 0 voor 14 uur.
7. Bevestig met **OK**.
8. Kies met ▲/▼ de moeilijkheidsgraad.
9. Bevestig met **OK**.
10. Geef aan hoeveel keer u het spel wilt uitprinten (maximaal 9 kopieën).
11. Bevestig met **OK**.
12. Kies met ▲/▼ of de oplossing moet worden uitgeprint.
13. Bevestig met **OK**.

U kunt de dagelijkse Sudoku-druk uitschakelen door de functie, zoals boven beschreven, op te roepen en onder punt 4 de automatische druk uit te schakelen.

NL

8 PC-aansluiting

Systeemeisen

U kunt uw toestel uitsluitend op een PC (besturingssysteem Microsoft Windows) aansluiten. Het toestel is niet compatibel met Linux en Apple Macintosh.

Uw computer moet aan de volgende minimale systeemeisen voldoen:

NL

Processor
Pentium II-processor met:
800 MHz voor Windows 2000 (SP3) · ME
1 GHz voor Windows XP · Vista 32bit

Werkgeheugen
128 MB voor Windows 2000 (SP3) · ME
192 MB voor Windows XP
512 MB voor Windows Vista Home
1.024 MB voor Windows Vista Premium · Business · Ultimate

Besturingssysteem
Windows 2000 (SP3) · ME · XP · Vista

Vrij geheugen
260 MB vrij geheugen

Aansluitingen
USB 1.1 · USB 2.0 Full Speed

Indien er problemen met de PC-verbinding optreden, houd dan volgende informatie klaar, als u contact opneemt met de technische klantendienst: Hardwareconfiguratie van uw computer, het geïnstalleerde besturingssysteem en het gebruikte veiligheidsprogramma (antivirusprogramma's, Firewall). Wij kunnen u dan sneller helpen.

Software installeren

Installeer **eerst** de software. Het toestel mag tevoren niet op de PC aangesloten worden. Na de softwareinstallatie moet de PC opnieuw worden gestart. Verbind **pas daarna** uw PC en het toestel met een USB-kabel.

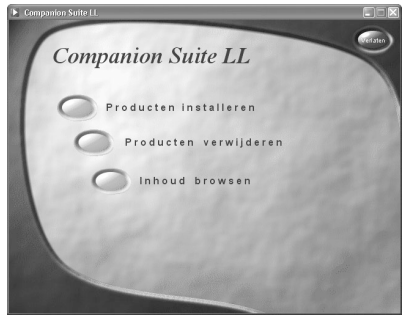
Op de meegeleverde installatie-CD vindt u de ***Companion Suite LL*** en ***Scan-to-PDF***. Met de ***Companion Suite LL*** hebt u vanaf uw computer toegang tot het adresboekje van het toestel en u kunt invoeren toevoegen of bewerken. Bovendien kunt u instellingen veranderen en het niveau van de tonercartridge laten aangeven. Met ***Scan-to-PDF*** scant u documenten met uw toestel en u kunt ze direct als PDF-bestanden opslaan.

1 Sluit alle lopende programma's en toepassingen voordat u de installatie start. Leg de installatie-CD in het CD-ROM-station van uw computer. Het programma start automatisch.

Start het programma niet, selecteer dan in de Windows-Explorer het CD-Rom-station en start het programma ***Setup.exe*** met een dubbele klik.

2 Op het beeldscherm verschijnt het masker ***Companion Suite LL***. U kunt de ***Companion Suite LL*** installeren of desinstalleren. Klik op ***Producten installeren***.

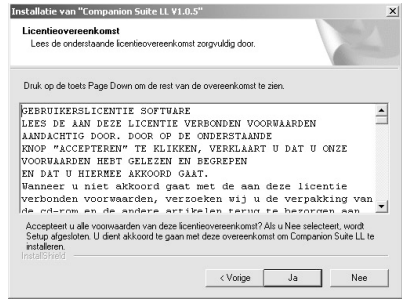
Klik op ***Inhoud browsen*** om te laten aangeven welke bestanden zich op de installatie-CD bevinden.



3 Met de selectie ***Companion Suite LL*** installeert u ***Companion Suite LL***, ***Scan-to-PDF*** alsmede de printer- en scannerdriver. Met de selectie ***Adobe Acrobat Reader*** installeert u ***Acrobat Reader***. Klik op ***Companion Suite LL***.

4 Uw computer bereidt het installatieproces voor. Daarna verschijnt een installatiemenu, waarmee u de installatie kunt beginnen. Klik op ***Volgende***.

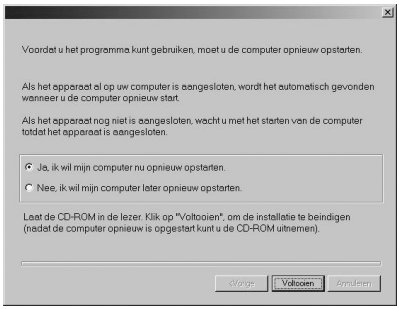
5 Vervolgens wordt u verzocht de licentievoorwaarden te accepteren. Klik op ***Ja***.


Installatie van "Companion Suite LL V1.0.5"
Licentieovereenkomst
Lees de onderstaande licentieovereenkomst zorgvuldig door.
Druk op de toets Page Down om de rest van de overeenkomst te zien.
GEBRUIKERSLICENTIE SOFTWARE
LEES DE AAN DEZE LICENTIE VERBONDEN VOORWAARDEN
AANDACHTIG DOOR. DOOR OP DE ONDERSTAANDE
KNOP "ACCEPTEREN" TE KLIKKEN, VERKLAART U DAT U ONZE
VOORWAARDEN HEBT GELEZEN EN BEGREPEN
EN DAT U HIERMEE AKKOORD GAAT.
Wanneer u niet akkoord gaat met de aan deze licentie
verbonden voorwaarden, verzoeken wij u de verpakking van
Accepteert u alle voorwaarden van deze licentieovereenkomst? Als u Nee selecteert, wordt Setup afgesloten. U dient akkoord te gaan met deze overeenkomst om Companion Suite LL te installeren.
InstallShield
< Vorige
Ja
Nee

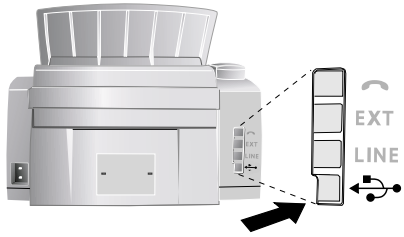
6 Nu kan het programma met de installatie beginnen. Klik op ***Installeren***.

Installatie van "Companion Suite LL V1.0.5"
Gereed om het programma te installeren
De wizard is gereed om met de installatie te beginnen.
Klik op Installeren om de installatie te starten.
Klik op Vorige als u de installatieopties wilt bekijken of wijzigen. Klik op Annuleren om de wizard af te sluiten.
InstallShield
< Vorige
Installeren
Annuleren

7 Ter beëindiging van de installatie moet u uw computer opnieuw opstarten. Selecteer of de computer automatisch opnieuw zal opstarten of dat u op een later tijdstip de computer zelf opnieuw wilt opstarten. Klik op ***Voltooien***.


Voordat u het programma kunt gebruiken, moet u de computer opnieuw opstarten.
Als het apparaat al op uw computer is aangesloten, wordt het automatisch gevonden wanneer u de computer opnieuw start.
Als het apparaat nog niet is aangesloten, wacht u met het starten van de computer totdat het apparaat is aangesloten.
Ja, ik wil mijn computer nu opnieuw opstarten.
Nee, ik wil mijn computer later opnieuw opstarten.
Laat de CD-ROM in de lezer. Klik op "Voltooien", om de installatie te beëindigen (nadat de computer opnieuw is opgestart kunt u de CD-ROM uitnemen).
Vorige
Voltooien
Annuleren

8 Sluit **pas na** het opnieuw starten het toestel met een in de handel gebruikelijke USB-kabel op uw PC aan. De USB-interface van uw toestel vindt u op de achterzijde van het toestel.



9 Uw apparaat wordt als nieuw periferie-apparaat herkend en geregistreerd.

10 Als uw besturingssysteem met Windows XP (Service Pack 2) loopt, verschijnt bij de eindinstallatie een extra venster. Selecteer ***Nee, nu niet*** en klik op ***Volgende***.

11 Onder Windows XP selecteert u bij de eindinstallatie ***Software automatisch installeren***, dan klikt u op ***Volgende***.

Companion Suite gebruiken

Start de ***Companion Suite LL*** door op het pictogram ***Companion Director*** op uw desktop te klikken of in het Startmenu ***Start*** > ***Programma's*** > ***Companion Suite LL*** > ***Companion Suite LL*** > ***Companion Director*** te selecteren.

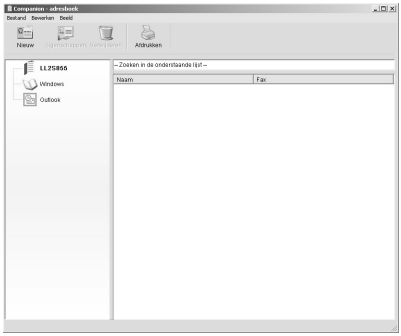
U kunt het uiterlijk van het Startmenu veranderen door met de rechter muistoets te klikken.

Klik op ***Adresboek*** om de telefoonboek van uw toestel te bewerken. Klik op ***Instellingen*** om de basisinstellingen van uw toestel te bewerken. Onder ***Status*** kunt u de instellingen voor het aantonen van de vulstand van de toner alsook voor de toepassing ***Scan-to-PDF*** kiezen. Indien u uit gescande documenten PDF-documenten wilt maken, klikt u op het grote symbool ***Scan To*** in het midden van het Startmenu.

Telefoonboek bewerken

Met de ***Companion Suite LL*** kunt u de invoeren van uw toestel, het adresboekje van Windows en van Microsoft Outlook bewerken.

1 Klik op ***Adresboek***.



2 Selecteer het toestel om de invoeren van de telefoonboek te bewerken. U kunt nieuwe invoeren of groepen aan uw register toevoegen, deze bewerken of wissen en een lijst van alle invoeren afdrukken.

NL

U kunt bestaande invoeren tussen de adresboekjes van Windows, Microsoft Outlook en uw toestel uitwisselen. Markeer de invoer die u naar een ander adresboekje wilt kopiëren in het rechter menuvenster. Sleep deze invoer met ingedrukte muistoets in het linker menuvenster naar het adresboekje, waar u de invoer heen wilt kopiëren.

Invoer toevoegen

1 Selecteer ***Nieuw*** om een invoer toe te voegen. U kunt selecteren of u een afzonderlijke invoer of een groep wilt toevoegen.

2 Toets naam en nummer in en selecteer de transmissiesnelheid voor faxberichten naar deze ontvanger (zie ook hoofdstuk Telefoonboek, pagina 10). Bevestig met ***OK***.

Record wijzigen

1 Markeer de invoer die u wilt bewerken en klik op ***Eigenschappen***.

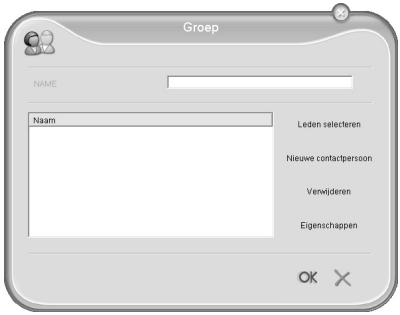
2 Verander de naam of het nummer.

3 Bevestig met ***OK***.

Groep toevoegen

1 Voer de naam van de groep in.

2 Klik op ***Leden selecteren*** om nieuwe invoeren aan de groep toe te voegen.



3 Voeg met de pijltoetsen nieuwe leden aan de groep toe.

4 Bevestig met ***OK***.

Groep bewerken

1 Markeer de groep die u wilt bewerken.

2 Klik op ***Leden selecteren*** om nieuwe invoeren aan de groep toe te voegen of invoeren uit de groep te verwijderen. Klik op ***Verwijderen*** om de hele groep te wissen.

3 Bevestig met ***OK***.

Telefoongids archiveren

U kunt met het adresboekje van de ***Companion Suite LL*** de invoeren in de telefoongids van uw apparaat op uw PC opslaan of invoeren laden (bestandsformaat *.csv).

Klik op ***Bestand*** > ***Exporteren*** om de invoeren van de telefoongids op te slaan. U kunt het register kiezen, waarin u het bestand wilt opslaan.

Klik op ***Bestand*** > ***Importeren*** om invoeren aan het adresboekje toe te voegen. Selecteer het bestand dat u wilt importeren, de invoeren worden aan de bestaande invoeren toegevoegd.

De gegevens in het bestand moet door een puntkomma gescheiden zijn (;).

Instellingen wijzigen

Instellingen aan het toestel

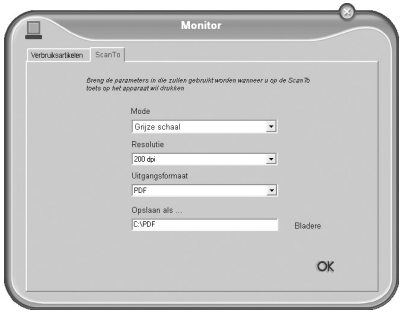
1 Klik op de knop ***Instellingen*** om de basisinstellingen van uw toestel te bewerken. U kunt onder andere uw naam en nummer intoetsen, datum en tijd instellen, het aansluitingstype selecteren en de parameters voor de faxtransmissie instellen. Bovendien kunt u de vergrendelingen voor het faxgeheugen en het toetsenbord instellen.

2 Bevestig met ***OK***.

Instellingen voor Scan-to-PDF

1 Klik op ***Status***.

2 Kies het register met ***ScanTo***.



3 Voer de gewenste instellingen voor Scan-to-PDF uit.

Mode – Scannen in de zwart-wit modus (ook streep-modus) of in de grijstinten-modus

Resolutie - Resolutie voor de scan kiezen

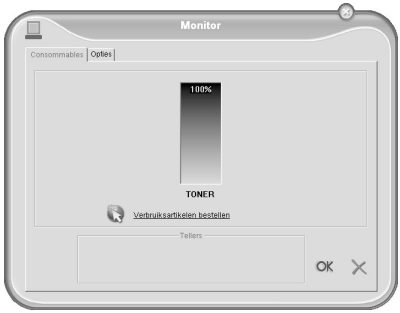
Uitgangsformaat - outputformaat kiezen

Opslaan als ... - Directorypad voor het opslaan kiezen

4 Bevestig met ***OK***.

Tonerniveau aangeven

Klik op ***Status***. Het tonerniveau van de cartridge wordt als percentage tussen 100 procent (vol) en 0 procent (leeg) aangegeven.



Printen vanaf de computer

Als u de ***Companion Suite LL*** op uw computer installeert, wordt het toestel als printer onder Windows opgeslagen. ´In het printermenu onder ***Start*** > ***Instellingen*** > ***Printer*** vindt u het toestel als ***Laser Printer Scanner***.

U hebt vanuit elk programma – net als tot elke andere printer – toegang tot uw toestel en kunt zwart-wit afdrukken maken. Selecteer eenvoudig de ***Laser Printer Scanner*** als printer.

De ***Laser Printer Scanner*** wordt als standaard printer voor alle programma's op uw computer ingesteld.

Klik in het printmenu op ***Eigenschappen***, om de printinstellingen te bewerken. U kunt instellen of u in hoog- of dwarsformaat wilt afdrukken en hoeveel pagina's er op een vel moeten worden geprint. Verander de printvolgorde om de laatste pagina van uw document eerst af te drukken. Een lang document wordt gesorteerd uitgegeven; de eerste pagina ligt bovenop.

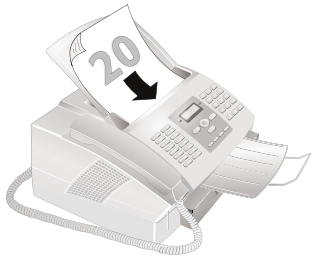
Scannen

Scan-to-PDF

Met ***Scan-to-PDF*** scant u documenten met uw toestel en u kunt ze direct als PDF-bestanden opslaan. De noodzakelijke instellingen voert u in het menu ***Status*** (zie ook hoofdstuk Instellingen voor Scan-to-PDF, pagina 23).

Gebruik documenten in de maten **A4 · 210 × 297 millimeter** met 60 – 90 g/m^2. Gebruik geen documenten die kleiner zijn dan **A4**. U kunt **20** documenten tegelijk plaatsen.

1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt 20 documenten tegelijk plaatsen.



2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.

U kunt het versturen op elk gewenst tijdstip afbreken door op ⊘ te drukken.

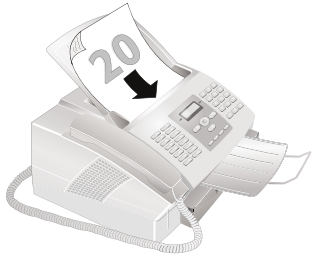
3 Start het programma ***Scan-to-PDF*** door in het Startmenu op het symbool ***Scan To*** te klikken.

4 Na een korte opwarmfase wordt het document ingelezen en als PDF-bestand in het aangegeven pad opgeslagen.

Met TWAIN-driver scannen

De TWAIN-driver wordt samen met de ***Companion Suite LL*** geïnstalleerd. Met de TWAIN-scannerdriver hebt u uit elke toepassing die deze standaard ondersteunt, toegang tot het toestel en kunt u documenten scannen.

1 Leg de documenten met de bedrukte zijde naar beneden in de documenteninvoer. Het onderste document wordt het eerst ingetrokken. U kunt 20 documenten tegelijk plaatsen.



2 Schuif de documentengeleiders naar binnen zodat zij op de juiste breedte tegen de documenten aan liggen.

3 Open de beeldverwerkings- of grafische toepassing die de TWAIN-driver ondersteunt. Selecteer als scanner de TWAIN-scannerdriver. Het volgende venster wordt geopend.

Als u op de regelaar rechts bovenaan klikt, gaat een beeldschermmenu open, waarop u uitlijning en filter-instellingen voor de scan kunt selecteren.

Met de knoppen eronder selecteert u of u in de zwart-wit modus (ook streep-modus) of in de grijstinten-modus scant.

Stel onder ***Resolutie*** de gewenste resolutie voor de scan in.

4 Klik op de onderste knop ***Uitbrengen van de digitalisering*** om het scannen te starten. Na het scannen verschijnt het document in het hoofdvenster van de beeldverwerkings- of grafische toepassing.

Profiel

Onder het menupunt ***Profiel*** kunt u verschillende profielen vastleggen. In een profiel slaat u instellingen op die u vaker wilt gebruiken, bijvoorbeeld om een vaak gebruikt documenttype te scannen.

1 Voer eerst alle instellingen uit.

2 Klik op ***Nieuw***.

3 Toets een naam in voor het profiel.

4 Klik op ***Bewaren***.

Selecteer dit profiel uit het selectiemenu om documenten met de opgeslagen instellingen te scannen.

Software desinstalleren

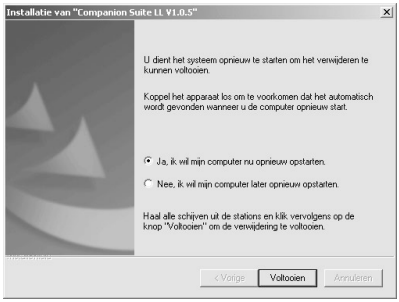
1 Sluit alle lopende programma's en toepassingen voordat u de desinstallatie start. Roep het desinstallatieprogramma op door in het Startmenu op ***Start*** > ***Programma's*** > ***Companion Suite LL*** > ***Companion Suite LL*** > ***Deïnstalleren*** te klikken. Uw computer bereidt de desinstallatie voor.

2 U kunt het programma repareren of verwijderen. Kies met ***Verwijder***. Klik op ***Volgende***.

Installatie van "Companion Suite LL V1.0.5"
Welkom
Met de onderstaande opties kunt u het programma herstellen of verwijderen.
Welkom bij het onderhoudsprogramma van Setup voor Companion Suite LL. Met dit programma kunt u de huidige installatie aanpassen. Selecteer één van de onderstaande opties.
Herstellen
Installeer alle onderdelen opnieuw die bij de vorige installatie zijn geïnstalleerd.
Verwijderen
Verwijder alle geïnstalleerde onderdelen.
InstallShield
< Vorige
Volgende >
Annuleren

3 U wordt verzocht de desinstallatie te bevestigen. Nadat u op ***OK*** geklikt hebt, wordt de ***Companion Suite LL*** van uw computer verwijderd.

4 Ter beëindiging van de desinstallatie moet u uw computer opnieuw opstarten. Selecteer of de computer automatisch opnieuw zal opstarten of dat u op een later tijdstip de computer zelf opnieuw wilt opstarten. Klik op ***Voltooien***.


Installatie van "Companion Suite LL V1.0.5"
U dient het systeem opnieuw te starten om het verwijderen te kunnen voltooien.
Koppel het apparaat los om te voorkomen dat het automatisch wordt gevonden wanneer u de computer opnieuw start.
Ja, ik wil mijn computer nu opnieuw opstarten.
Nee, ik wil mijn computer later opnieuw opstarten.
Haal alle schijven uit de stations en klik vervolgens op de knop "Voltooien" om de verwijdering te voltooien.
InstallShield
< Vorige
Voltooien
Annuleren

5 Nadat uw computer opnieuw opgestart is, is de desinstallatie van de ***Companion Suite LL*** beëindigd.

9 Instellingen

Druk op **i**, 5 en **OK** om een lijst van alle instellingen van uw toestel uit te printen.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** keert u naar het vorige menu-niveau terug. Met ⊘ verlaat u het menu en keert u naar de uitgangsmodus terug.

NL

Energiebesparingsmodus

Uw toestel schakelt standaard naar de energiebesparingsmodus. U hoeft deze modus niet in te stellen. Als u een fax ontvangt of een afdruk of kopie wilt maken, schakelt uw toestel automatisch van de energiebesparingsmodus naar de bedrijfsmodus.

Taal kiezen

1 Druk op **OK**, 1 2 en **OK**.
2 Kies met ▲/▼ de gewenste displaytaal.
3 Bevestig met **OK**.

Datum en tijd invoeren

1 Druk op **OK**, 1 3 en **OK**.
2 Voer de datum in (telkens twee cijfers) bijvoorbeeld 3 1 0 5 2 5 voor 31.5.2025.
3 Voer het tijdstip in, bijvoorbeeld 1 4 0 0 voor 14 uur.
4 Bevestig met **OK**.

Nummer en naam intoetsen

Uw nummer en uw naam worden aan de bovenste rand van elk faxbericht (= kopregel) samen met datum, tijd en paginanummer meegestuurd.

Hoofdletters voert u in met ingedrukte ⇧-toets. Spaties voert u in met ␣.

Druk op **@...** om speciale tekens en symbolen in te voegen. Druk op **â...** om taalafhankelijke tekens in te voegen. Kies met ▲/▼. Bevestig met **OK**.

Met ▲/▼ beweegt u de cursor. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk.

1 Druk op **OK**, 1 4 en **OK**.
2 Voer uw telefoonnummer in.
3 Bevestig met **OK**.
4 Voer de naam met de toetsen (**A – Z**) in.
5 Bevestig met **OK**.

Toestel blokkeren

Met de vergrendeling verhindert u dat onbevoegden uw toestel gebruiken. U kunt òf het hele toetsenbord òf de cijfertoetsen van uw toestel vergrendelen. Pas na invoer van de code kunt u functies oproepen of cijfers intoetsen. De vergrendeling wordt na elk gebruik ingeschakeld.

Pincode intoetsen

Hebt u al een code opgeslagen, dan vraagt het toestel u eerst naar de oude code voordat u een nieuwe code kunt intoetsen.

1 Druk op **OK**, 6 1 en **OK**.
2 Kies met ▲/▼ BLOKKEERCODE.
3 Bevestig met **OK**.
4 Toets een viercijferige pincode in.

⚠ Noteer de pincode op een veilige plaats. Mocht u de pincode vergeten, dan moet uw toestel op de fabrieksinstellingen teruggezet worden om weer toegang te verkrijgen. Alle persoonlijke instellingen worden gewist.

5 Bevestig met **OK**.
6 Toets de code ter bevestiging nogmaals in.
7 Bevestig met **OK**.

Toetsenbord vergrendelen

1 Druk op **OK**, 6 1 en **OK**.
2 Kies met ▲/▼ KEYB.GEBLOK..
3 Bevestig met **OK**.
4 Toets de viercijferige pincode in.
5 Bevestig met **OK**.
6 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.
7 Bevestig met **OK**.

Cijfertoetsen vergrendelen

1 Druk op **OK**, 6 1 en **OK**.
2 Kies met ▲/▼ GEBLOK. NR..
3 Bevestig met **OK**.
4 Toets de viercijferige pincode in.
5 Bevestig met **OK**.
6 Kies met ▲/▼ ENKEL DIR..
7 Bevestig met **OK**.

Resolutie instellen

De gewijzigde instellingen worden als nieuwe basisinstellingen opgeslagen. Kies voor een eenmalige procedure een speciale functie, denk eraan daarna een standaard instelling of de fabrieksinstelling weer in te stellen.

1 Druk op **OK**, 1 6 en **OK**.
2 Kies met ▲/▼ RESOLUTIE.
3 Bevestig met **OK**.

4 Selecteer met ▲/▼ de gewenste resolutie.

NORM. – voor documenten zonder bijzondere kenmerken.

FIJN – voor documenten met kleingedrukte teksten of tekeningen

SFIJN – voor documenten met talrijke details

FOTO – voor foto's

5 Bevestig met **OK**.

Transmissiesnelheid reduceren

Het toestel past de transmissiesnelheid aan aan de lijnkwaliteit. Vooral bij overzeese verbindingen kan de kwaliteit minder goed zijn. Stel een lage transmissiesnelheid in wanneer u faxberichten stuurt in netten met een slechte lijnkwaliteit.

1 Druk op **OK**, 2 1 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ de gewenste snelheid.

3 Bevestig met **OK**.

Kopregel in- en uitschakelen

Uw naam en uw nummer verschijnen in de kopregel van elk faxbericht. U kunt deze functie uitschakelen, als u uw gegevens niet wilt meesturen.

1 Druk op **OK**, 1 6 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ KOPREGEL ZEND.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

5 Bevestig met **OK**.

Tijdstempel in- en uitschakelen

Het toestel print de ontvangstdatum en de juiste tijd op elke binnenkomende fax (zie ook hoofdstuk Tijdstempel, pagina 14). Deze functie kunt u uitschakelen.

1 Druk op **OK**, 2 6 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

3 Bevestig met **OK**.

Verzendrapport in- en uitschakelen

Na het versturen van een faxbericht print het toestel telkens een bericht van verzending uit. Er staan vier instellingen ter beschikking.

1 Druk op **OK**, 2 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ uit de volgende instellingen:

MET – na elke foutloze transmissie wordt een verzendrapport afgedrukt. Komt een transmissie niet tot stand, omdat het apparaat van de ontvanger bezet is, wordt eveneens een verzendrapport afgedrukt.

ZONDER – er wordt geen rapport afgedrukt. Druk het faxjournaal voor een overzicht van de verstuurde faxberichten.

ALTIJD – het verzendrapport wordt na elke uitgevoerde of afgebroken transmissie afgedrukt.

ZENDFOUT – het verzendrapport wordt alleen afgedrukt, als de transmissie niet tot stand is gekomen of afgebroken werd.

3 Bevestig met **OK**.

Bijkomende opties voor faxontvangst

Gesorteerd afdrukken

Ontvangt uw toestel een faxbericht dat uit meerdere bladzijden bestaat, dan drukt het deze gesorteerd af. De als laatste ontvangen bladzijde komt als eerste uit het toestel. Deze functie kunt u uitschakelen.

1 Druk op **OK**, 2 8 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ AFDRUK SORT..

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ of u de functie wilt in- of uitschakelen.

5 Bevestig met **OK**.

Afdrukken in meervoud

U kunt instellen dat faxberichten bij het ontvangen in veelvoud worden afgedrukt.

1 Druk op **OK**, 2 8 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ AANTAL KOPIEEN.

3 Bevestig met **OK**.

4 Voer een waarde van 1 en 9 9 in.

5 Bevestig met **OK**.

Beltonen instellen

Volume instellen

1 Druk op **OK**, 1 8 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ het gewenste volume. Selecteer UIT, om het belsignaal compleet uit te schakelen.

3 Bevestig met **OK**.

Stille faxontvangst

Selecteer UIT, om het belsignaal compleet uit te schakelen. Uw toestel ontvangt binnenkomende faxberichten automatisch, zonder te rinkelen. Is uw toestel op de manuele ontvangstmodus ingesteld, dan kunt u binnenkomende faxberichten niet horen en ontvangen (zie ook hoofdstuk Faxontvangstmodus instellen, pagina 28).

Instellen van het aantal belsignalen

Het aantal belsignalen voor de faxontvangstmodus stelt u met de functie 17 in.

1 Druk op **OK**, 1 7 en **OK**.

2 Selecteer met ▲/▼ uit de lijst van de mogelijke belsignalen.

3 Bevestig met **OK**.

Faxontvangstmodus instellen

De ingebouwde faxschakelaar van uw toestel scheidt faxberichten van telefoongesprekken. Faxberichten worden automatisch ontvangen, telefoongesprekken kunnen worden aangenomen – ook via extra aangesloten toestellen. Terwijl het toestel de oproep controleert, rinkelt het toestel verder.

De volgende opties staan ter beschikking. Op het display verschijnt de geselecteerde faxontvangstmodus.

1 Druk op **OK**, 1 9 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ de gewenste optie.

3 Bevestig met **OK**.

NL

Selecteer de EXT/antwoordapparaat-, fax- of handmatige modus, als u extra apparatuur op de **EXT**-bus van uw toestel aansluit.

Handmatige modus

Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen. U kunt de faxontvangst manueel starten door op ◇ te drukken. Deze instelling is geschikt om faxberichten via de modem van een computer te ontvangen.

Fax-modus

In de Fax-modus rinkelt het toestel zo vaak als u met functie 17 hebt ingesteld (zie ook hoofdstuk Instellen van het aantal belsignalen, pagina 27). Daarna wordt de faxontvangst ingeschakeld. Deze modus moet u kiezen, als u op uw toestel hoofdzakelijk faxberichten ontvangt.

EXT/Antwoordapparaat-modus

Deze modus moet u instellen, als u extra apparatuur, speciaal een extern antwoordapparaat, op de **EXT**-bus van uw toestel hebt aangesloten. Neemt een extra aangesloten antwoordapparaat het gesprek aan, dan controleert uw toestel of de binnenkomende oproep een faxbericht is. Herkent het toestel een faxsignaal, dan ontvangt het de fax automatisch.

Hebt u geen antwoordapparaat aangesloten of neemt het antwoordapparaat het gesprek niet aan, dan neemt het toestel na een tevoren ingesteld aantal belsignalen de oproep over en ontvangt een eventueel faxbericht automatisch.

Wanneer u met een extra toestel opneemt en hoort dat u een faxbericht ontvangt (fluittoon of stilte), dan kunt u de faxontvangst starten door bij de extra telefoon op * 5 te drukken of bij het toestel op de ◇-toets te drukken. Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld zijn (meer informatie hierover vindt u in de handleiding van uw extra telefoon).

Automatische-modus

Is de Automatisch-modus ingeschakeld, dan controleert het toestel of de binnenkomende oproep een faxbericht of een telefoongesprek is. Faxberichten ontvangt het toestel automatisch. Terwijl het toestel de oproep controleert, rinkelt het toestel verder. U kunt een telefoongesprek altijd aannemen. Na een tevoren ingesteld aantal belsignalen neemt het toestel de oproep over en ontvangt een eventueel stil faxbericht automatisch.

Lijsten en hulppagina's uitprinten

Functielijst afdrukken

Druk op **OK**, 4 1 en **OK** om een lijst van alle functies van uw toestel uit te printen.

U kunt de functielijst ook afdrukken door op **i**, 1 en **OK** te drukken.

Telefoonboek uitprinten

Druk op **OK**, 4 3 en **OK**, om een lijst van alle opgeslagen records en groepen in het telefoonboek uit te printen.

U kunt het telefoonboek ook afdrukken door op **i**, 4 en **OK** te drukken.

Faxjournaal uitprinten

Het journaal omvat een lijst van de 30 laatste berichttransmissies. Het journaal wordt na 30 transmissies automatisch afgedrukt of u drukt het, indien nodig, zelf af.

Druk op **OK**, 4 2 en **OK**. Het faxjournaal wordt uitgeprint.

U kunt het faxjournaal ook afdrukken door op **i**, 3 en **OK** te drukken.

Instellingslijst uitprinten

Druk op **OK**, 4 4 en **OK** om een lijst van alle instellingen van uw toestel uit te printen.

U kunt de instellingslijst ook afdrukken door op **i**, 5 en **OK** te drukken.

10 Telefoonaansluitingen en extra toestellen

Telefoonaansluitingen en -diensten instellen

Telefooncentrale / PABX

Centrales voor nevenaansluitingen (PABX) zijn in heel wat bedrijven en huishoudens gebruikelijk. U moet een kengetal kiezen om via een nevenaansluiting een verbinding met het openbare telefoonnet (PSTN) te kunnen krijgen.

1 Druk op **OK**, 1 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ SOORT CENTR.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ OPENBAAR of PABX.

5 Bevestig met **OK**.

Nevenaansluiting instellen

Gebruikt u het toestel op een neventoestel, stel dan u met functie 15 in hoe lang de interne nummers zijn en welke buitenlijncode gedraaid moet worden om de openbare telefoonlijn te krijgen (= kengetal).

1 Druk op **OK**, 1 5 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ PREFIX.

3 Bevestig met **OK**.

4 Toets de lengte van de interne nummers in. Met **C** wist u de tekens afzonderlijk. Ga uit van het langste nummer en tel er een cijfer bij op. Bestaan uw doorkiesnummers bijvoorbeeld uit vier cijfers, toetst u 5 in.

5 Bevestig met **OK**.

6 Voer het kengetal in waarmee u het openbare telefoonnet bereikt. Dit is meestal 0.

Soms kan het kengetal een ander cijfer zijn of uit twee cijfers bestaan. Bij oudere telefooncentrales kan het kengetal R (=flash) zijn. Druk op **R** om dit kengetal in te voeren. Mocht de verbinding met het openbare telefoonnet niet mogelijk zijn, neem dan contact op met de aanbieder van uw telefooncentrale.

7 Bevestig met **OK**.

Met deze instellingen hoeft u de buitenlijncode niet meer vooraf te draaien, als u een extern nummer intoetst. Het toestel zet automatisch de buitenlijncode vóór nummers die net zo lang of langer zijn dan de interne doorkiesnummers.

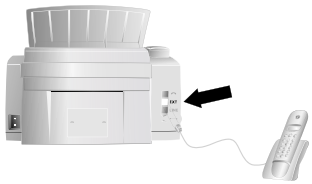
Extra toestellen aansluiten

U kunt aan een telefoonaansluiting extra toestellen aansluiten zoals bijvoorbeeld draadloze telefoons, antwoordapparaten of modems.

Indien u op dezelfde lijn een draadloos telefoontoestel met SMS functie gebruikt dan gebeurt de ontvangst van een bericht in functie van het toestelnummer (subadres).

Aansluiting aan het toestel

U kunt extra toestellen direct aan uw toestel aansluiten. Steek de telefoonkabel van het extra toestel in de **EXT**-bus (RJ-11-aansluiting) van het toestel.



Wij bevelen de directe aansluiting aan het toestel aan omdat de faxschakelaar op die manier optimaal functioneert en de extra toestellen kan controleren.

Aansluiting aan de telefoonlijn

Opdat de faxschakelaar zou functioneren, moet het toestel het eerste in de reeks zijn wanneer u meerdere toestellen aan dezelfde telefoon contactdoos aansluit. Let op de juiste volgorde.

Hebt u meer dan één telefoon contactdoos voor dezelfde aansluiting dan moet het toestel aan de eerste telefoon contactdoos worden aangesloten.

Extra telefoons gebruiken (easylink)

Met de Easylink-functie kunt u met extra telefoons uw toestel controleren. Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld zijn (meer informatie hierover vindt u in de handleiding van uw extra telefoon).

Faxontvangst starten

Wanneer u aan een extra toestel opneemt en hoort dat u een faxbericht ontvangt (fluittoon of stilte), kunt u de faxontvangst starten door bij de extra telefoon op * 5 te drukken of bij het toestel op de ◈-toets te drukken.

Lijn oproepen

Wanneer u opneemt aan een extra telefoon en het toestel rinkelt verder of het probeert faxberichten te ontvangen, kunt u het toestel van de lijn halen. Druk bij de extra telefoon op * *.

11 Service

Tonercartridge vervangen

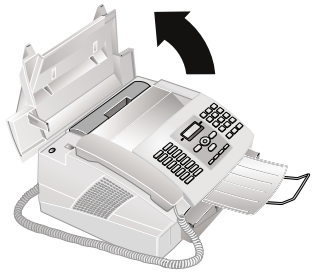
Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen. Deze kunt u bekomen bij Belgacom. Andere verbruiksmaterialen kunnen het toestel beschadigen of de levensduur beperken.

Let op de instructies op de verpakking van de verbruiksmaterialen.

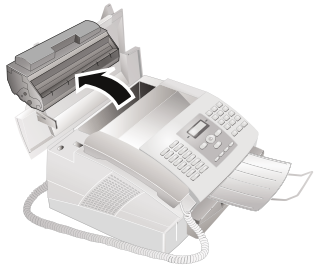
NL

Voordat u documenten kunt ontvangen, kopiëren of afdrukken, moet er een tonercartridge in het toestel zijn geplaatst. Daarom bevindt zich bij het toestel een startercartridge. Het niveaugeheugen voor deze startercartridge werd in de fabriek ingesteld. De startercartridge hoeft niet met een Plug'n'Print-kaart te worden opgeladen. Voor elke volgende tonercartridge die u in uw toestel plaatst moet u het niveaugeheugen met de meegeleverde Plug'n'Print-kaart updaten.

1 Open de afdekkap door **beide** documentengeleiders vast te pakken en de afdekkap naar achter te klappen.



2 Verwijder de oude tonercartridge door deze bij de uitsparing in het midden vast te pakken en omhoog te trekken.



⚠ Neem de tonercartridge voorzichtig uit het toestel, zodat er geen tonerstof uitvalt. Let op waar u de cartridge neerlegt; uittredend tonerstof kan de ondergrond vervuilen.

Bewaar de aangebroken of verbruikte tonercartridges in de originele verpakking of een plastic zak, zodat er geen tonerstof uitvalt. Geef de oude cartridges in de vakhandel of bij een afvalverzamelplaats af. Gooi de tonercartridges nooit in het vuur. Tonercartridges mogen niet in handen van kinderen terechtkomen.

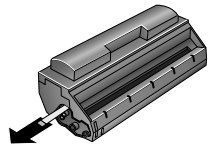
⚠ Open nooit de tonercartridge. Mocht er tonerstof vrij komen, vermijd dan een contact met huid en ogen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren.

3 Neem de nieuwe tonercartridge uit de verpakking.

4 Verwijder de zwarte beschermfolie en ander verpakkingsmateriaal, **maar nog niet de beschermstrook in de cartridge**.

5 Schud de nieuwe tonercartridge meerdere malen heen en weer om de toner gelijkmatig te verdelen en zo de afdrukkwaliteit te verbeteren.

6 **Trek pas daarna** de beschermstrook aan de linker zijde van de cartridge er helemaal uit.



⚠ Schud de tonercartridge niet meer nadat u de beschermstrook verwijderd hebt. Er zou anders tonerstof vrij kunnen komen.

7 Plaats de tonercartridge in uw toestel. De cartridge moet compleet vastklikken.

8 Sluit de afdekkap. Let er op dat de afdekkap aan beide zijden vastklikt.

9 Op het display verschijnt `VERVANG CARTR. ?`. Bevestig met **OK**.

10 Wacht tot op het display PLAATS KAART verschijnt. Schuif de Plug'n'Print-kaart van de nieuwe tonercartridge met de contacten naar links in de opening links naast de papierlade.

Mocht op het display de foutmelding KAART ONLEESBAAR, verschijnen, hebt u de Plug'n'Print-kaart er misschien verkeerd ingelegd. De contacten moeten naar links wijzen, als u de kaart in het toestel schuift.

11 Het updaten van het niveaugeheugen kan een poosje duren. Als het updaten beëindigd is, verschijnt op het display ACTIE VOLTOOID/KAART UITNEMEN.

12 Trek de Plug'n'Print-kaart uit het toestel.

U kunt het updaten op elk gewenst tijdstip afbreken door op ⓧ te drukken. Het niveaugeheugen moet echter voor elke nieuwe tonercartridge worden opgeladen.

Opladen opnieuw opstarten

1 Druk op **OK**, 6 2 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ NIEUW ZWART.

3 Bevestig met **OK**.

4 Kies met ▲/▼ JA. Na een korte tijd verzoekt het toestel u de Plug'n'Print-kaart erin te plaatsen.

Is het tonerniveau van de cartridge laag, verschijnt elke keer, wanneer u de afdekkap opent en sluit, op het display de vraag ZWART=NIEUW ?. Hebt u geen nieuwe cartridge geplaatst, drukt u op ⓧ. Als u een nieuwe cartridge geplaatst hebt, drukt u op **OK** en volgt de bovenstaande beschrijving.

Tonerniveau aangeven

Als u een nieuwe tonercartridge plaatst, moet u het niveaugeheugen van uw toestel met de meegeleverde Plug'n'Print-kaart updaten. Uw toestel registreert het tonerverbruik van elke afdruk en berekent daaruit het tonerniveau van de cartridge. Het aangegeven niveau is alleen betrouwbaar, als u elke nieuwe tonercartridge met de bijgevoegde Plug'n'Print-kaart oplaadt.

1 Druk op **OK**, 6 2 en **OK**.

2 Kies met ▲/▼ CAPAC. CARTR..

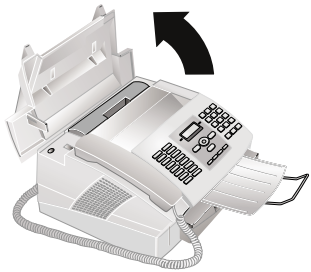
3 Bevestig met **OK**. Het tonerniveau van de cartridge wordt als percentage tussen 100 procent (vol) en 0 procent (leeg) aangegeven.

NL

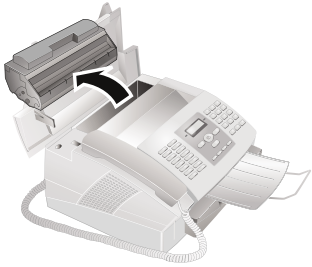
Papieropstopping verhelpen

Uw toestel is met sensoren uitgerust die een papier- of documentenstoring snel herkennen. Treedt een storing op, wordt de invoer van het printpapier of document meteen gestopt.

1 Open de afdekkap door beide documentengeleiders vast te pakken en de afdekkap naar achter te klappen.



2 Eventueel moet u de tonercartridge verwijderen om bij het papier te kunnen komen.



⚠ Neem de tonercartridge voorzichtig uit het toestel, zodat er geen tonerstof uitvalt. Let op waar u de cartridge neerlegt; uittredend tonerstof kan de ondergrond vervuilen.

3 Trek het papier voorzichtig uit het toestel.

⚠ Trek het papier bij een papierstoring niet met geweld uit het toestel en gooi het voorzichtig weg. De toner zit eventueel nog niet goed op het papier vast en er zou tonerstof vrij kunnen komen. Adem de losse tonerstof niet in. Verwijder de stof van kleding of voorwerpen met koud water; heet water zou de toner fixeren.

4 Plaats de tonercartridge weer terug en sluit de afdekkap. Let er op dat de afdekkap aan beide zijden volledig vastklikt.

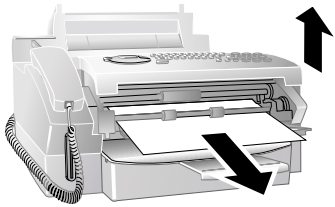
Is het tonerniveau van de cartridge laag, verschijnt elke keer, wanneer u de afdekkap opent en sluit, op het display de vraag ZWART=NIEUW ?. Hebt u geen nieuwe cartridge geplaatst, drukt u op ⊘. Als u een nieuwe cartridge geplaatst hebt, druk op **OK**; u kunt niveaugeheugen updaten (zie ook hoofdstuk Tonercartridge vervangen, pagina 30).

Documentenopstopping verhelpen

Mocht er een documentenstoring in het voorste gedeelte ontstaan:

1 Klap het paneel omhoog tot het vastklikt.

2 Trek het papier of document er voorzichtig naar voren uit.



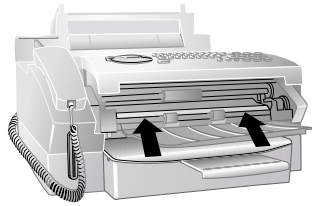
3 Sluit het paneel.

Reiniging

⚠ Koppel het toestel los van het stroomnet vooraleer het toestel te reinigen. Gebruik een zacht, pluisvrij doekje. Gebruik nooit vloeibare of licht ontvlambare reinigingsmiddelen (sprays, schurende middelen, politoeren, alcohol enz.). Er mag geen vocht in het toestel geraken.

1 Klap het paneel omhoog tot het vastklikt.

2 Veeg met een zachte, droge en pluisvrije doek over het glazen ruitje van de scanner achter de rollen voor de papiergeleider.



3 Sluit het paneel.

Snelle hulp

Mocht er een probleem optreden dat niet kan worden opgelost aan de hand van de beschrijvingen in deze handleiding (zie ook de volgende tips), ga dan als volgt te werk:

1 Trek de netstekker uit.

2 Wacht tenminste tien seconden en steek de netstekker weer in het stopcontact.

3 Mocht de fout regelmatig optreden, neem dan a.u.b. contact op met Belgacom.

Problemen met faxen	
Versturen van faxberichten niet mogelijk Geen kiestoon bij het opnemen	Controleer de installatie van het toestel. Controleer of het apparaat is aangesloten op een stopcontact. Sluit de telefoonkabel aan de met **LINE** gekenmerkte bus aan. Steek de telefoonstekker in uw telefoonaansluitingsdoos. Test het toestel eventueel op een andere telefoonleiding vooraleer u contact opneemt met de technische klantendienst. Let op de informatie op het display.
Faxberichten worden voortdurend afgebroken.	Probeer het faxbericht manueel te versturen: Druk op [↘] en kies het nummer. Mocht de ontvanger een antwoordapparaat hebben aangesloten wacht dan op de fluittoon. Druk op ◈. Misschien is het toestel van de ontvanger niet klaar voor ontvangst.
Het verzenden van faxen naar een faxnummer is niet mogelijk.	Bel het nummer en controleer of dit nummer een faxnummer is en of het aangesloten faxtoestel klaar is voor ontvangst (fluittoon of stilte). U kunt luisteren hoe de verbindingsopbouw verloopt (pagina 13).
Verstuurde documenten komen met kwaliteitsverlies aan.	Wijzig de resolutie. Test uw toestel door een kopie van het document te maken. Wanneer het toestel in orde is, is het faxtoestel van de ontvanger misschien defect. Test de scanner door de functielijst uit te drukken (druk op **i**, [1] en **OK**). Indien de functielijst vlekkeloos drukt, is de scanner eventueel vuil of defect. Reinig de scanner.
Geen faxontvangst	Controleer of de manuele faxontvangstmodus is ingesteld. Faxberichten worden niet automatisch door het toestel ontvangen (pagina 28).
U hoort een fluittoon of stilte in de hoorn.	De oproep is een fax. Druk aan het toestel op ◈. Druk op de extra telefoon op [✱][5]. Leg de hoorn op.

Problemen met uitprinten	
Er wordt niet uitgeprint. Het uitprinten wordt onderbroken.	Papier- of documentenophoping, papier of tonercartridge is op. Let op de informatie op het display.
Kopie is wit of faxontvanger ontvangt een leeg blad.	Leg het document met de tekst naar beneden in de documentinvoer.
Het toestel maakt tijdens het uitprinten witte strepen.	Reinig de trommel van de tonercartridge met een zachte doek. Reinig de scanner (zie ook hoofdstuk Reiniging, pagina 32).
Het toestel maakt tijdens het uitprinten zwarte strepen.	De tonercartridge is beschadigd en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.

Problemen met uitprinten	
Het toestel maakt geluiden tijdens het drukken.	De tonercartridge is opgebruikt en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.
Ontvangen faxen en kopieën zijn te licht.	Het toestel van de verzender is niet optimaal ingesteld. Als de kopie te licht is, is de toner bijna op en moet worden vervangen. Gebruik uitsluitend originele verbruiksmaterialen.

Problemen met de PC	
Melding op de PC: geen verbinding met de drukker	Controleer de installatie van het toestel. Controleer of de USB-kabel is aangesloten en de software ***Companion Suite LL*** op de PC is geinstalleerd. Controleer of het apparaat in het drukkermenu van de PC als ***Laser Printer Scanner*** is geinstalleerd. Eventueel stoort een geïnstalleerde firewall of een antivirusprogramma de verbinding naar het toestel.
Melding op de PC: drukker controleren	De tonercartridge is opgebruikt en moet worden vervangen.

12 Verklarende woordenlijst

Afzenderherkenning (= kopregel)
Aan de bovenrand van elke ontvangen faxbladzijde verschijnen nummer en naam van de afzender evenals datum en tijdstip van de faxtransmissie.

Bellerslijst
In de lijst van bellers worden de nummers van de laatste bellers opgeslagen. Hiervoor is het nodig dat de nummerweergave voor uw telefoonaansluiting geactiveerd is en de beller het meesturen van zijn telefoonnumer niet onderdrukt heeft (zie Nummerherkenning).

Broadcast
zie Rondzenden

Call-by-Call
Keuze van een telefoonaanbieder voor elk gesprek. Het is mogelijk telefoongesprekken via verschillende particuliere telefoonaanbieders te voeren. Met kengetallen vóór het eigenlijke telefoonnummer kan men voor elk telefoongesprek een andere telefoonaanbieder kiezen zonder een vaste contractuele binding aan te gaan.

CCITT
Comite Consultatif International Téléphonique et Télégraphique (voorloper van de ITU)

CE
Conformité Européenne

Chain Dialling
zie Nummers combineren

CLIP
Calling Line Identification Presentation (zie Nummerweergave)

CLIR
Caller Line Identification Restriction (zie Nummerweergave)

CNG
Calling Signal (zie Faxsignaal)

Codering
De gegevens van uw faxbericht worden voor de transmissie gecodeerd en gecomprimeerd. Minimum standaard is MH (Modified Huffmann). Betere coderingsprocedures zijn MR (Modified Read) of MMR (Modified Modified Read).

Connexion série
zie Extra apparatuur

Doorkiesnummer
Nummer om een bepaalde aansluiting van een telefooncentrale direct op te bellen.

DTMF
Dual Tone Multiple Frequency (zie Toonkies-methode)

Easylink
Met de Easylink-functie hebt u extra mogelijkheden ter beschikking voor het beheer van externe apparatuur die op dezelfde telefoonlijn als uw toestel is aangesloten (faxontvangst starten, lijn oproepen, zie extra apparatuur) Extra telefoons moeten daarvoor op de toonkiesprocedure (DTMF-tonen) ingesteld.

ECM
Error Correction Mode (zie Reductie van transmissiefouten)

Energiebesparingsmodus
Het toestel bevindt zich standaard in de energiebesparingsmodus. Als u een fax ontvangt of een afdruk of kopie wilt maken, schakelt het apparaat naar de bedrijfsmodus (zie Opwarmfase).

Extra toestellen
U kunt andere apparaten als antwoordapparaten, telefoons, kostentellers of computermodems serieel of parallel op uw faxapparaat aansluiten. Parallel aangesloten wil zeggen dat de apparaten op een ander telefoonstopcontact van dezelfde lijn aangesloten zijn. Als u de apparaten op de externe bus van uw faxapparaat aansluit, zijn ze serieel aangesloten. De faxschakelaar van uw apparaat kan alleen serieel aangesloten apparaten controleren en sturen.

Fax afroepen
Met de actieve fax op afroep kan men een document van een ander faxapparaat afroepen. Voor het afroepen van faxen van een grotere onderneming met meerdere afroepfuncties kunt u ook subadressen/doorkiesnummers intoetsen. Hiervoor moet u tussen het faxnummer en het subadres een kiespauze invoegen (zie Kiespauze).

Faxgroepen
De faxapparaten worden, afhankelijk van de transmissiewijze en -snelheid, in internationaal gestandaardiseerde faxgroepen ingedeeld. De verbinding van twee apparaten van verschillende groepen is mogelijk, dan wordt de laagste gemeenschappelijke transmissiesnelheid gekozen. Het vastleggen van de snelheid vindt tijdens de Handshake plaats (zie Handshake). De faxgroepen 1 tot 3 zijn analoge faxapparaten. Groep 1 en 2 bestaan tegenwoordig nauwelijks meer; gebruikelijk zijn de faxapparaten van groep 3 die een transmissiesnelheid van 9.600 tot 33.600 bps hebben. Groep 4 zijn digitale faxapparaten die uitsluitend met ISDN-installaties functioneren. Deze hebben een transmissiesnelheid van maximaal 64.000 bps.

Faxschakelaar
De faxschakelaar controleert binnenkomende oproepen en regelt het belgedrag van het faxapparaat. Afhankelijk van de geselecteerde modus worden faxberichten automatisch of handmatig ontvangen.

Faxsignaal, CNG-toon (= Calling Signal)
De toon die een faxapparaat uitzendt om een faxtransmissie aan te kondigen. Aan de CNG-toon herkent de faxschakelaar van het apparaat een binnenkomend faxbericht en start de faxontvangst.

Geheugen
Zit er geen papier of geen toner in uw toestel, dan neemt het apparaat binnenkomende faxberichten op. SMS-berichten worden in het SMS-geheugen opgeslagen.

Handshake
De Handshake is de voorloop- en afscheidsfase van een faxtransmissie. Na het opbouwen van een verbinding controleren de faxapparaten het toebehoren tot een groep en prestatiekenmerken als verkleinen of grijstinten. Na de faxtransmissie bevestigt het ontvanger-apparaat de ontvangst voordat de verbinding wordt onderbroken (zie Faxgroepen).

Hardmodem
De hardmodem is een vast ingebouwde modem. In tegenstelling tot een softmodem zijn de eigenschappen en functies vastgelegd en kunnen niet worden veranderd (zie Softmodem, zie Modem).

ISDN
Integrated Services Digital Network

ITU
International Telecommunications Union (organisatie van de UNO)

Journaal
Het journaal bevat de informatie over de laatste telefoongesprekken en de verzonden en ontvangen fax- of SMS-berichten. Het journaal kan op vastgezette tijden of handmatig worden afgedrukt.

Kengetal
De buitenlijncode is het cijfer of de letter die men op een telefoontoestel van een telefooncentrale vóór het eigenlijke telefoonnummer moet vormen om een verbinding met het openbare telefoonnet te verkrijgen (zie ook Telefooncentrale).

Kiespauze
Bij interlokale nummers of nummers met subadressen/doorkiesnummers moet eventueel een kiespauze worden ingevoegd om een te snel doorkiezen en onderbreking van de verbinding te vermijden. Het tweede deel van het nummer wordt pas na een korte pauze gekozen.

LCD
Liquid Crystal Display (vloeibaar-kristal display)

LED
Light Emitting Diode (lichtdiode)

MH
Modified Huffmann (codeermethode voor faxen, zie Codering)

MHC
Modified Huffmann Code (codeermethode voor faxen, zie Codering)

MMR
Modified Modified Read (codeermethode voor faxen, zie Codering)

Modem
Een modem zet de digitale computersignalen om in akoestische signalen en omgekeerd. Analoge telefoonleidingen dragen alleen akoestische en geen digitale signalen over (zie Hardmodem, zie Softmodem).

MR
Modified Read (codeermethode voor faxen, zie Codering)

MRC
Modified Read Code (codeermethode voor faxen, zie Codering)

Multifrequentie-methode
zie Toonkies-methode

Niveaugeheugen
Met de Plug'n'Print-kaart die met elke nieuwe tonercartridge wordt meegeleverd, kunt u het niveaugeheugen van uw toestel updaten. Uw toestel registreert het tonerverbruik van elke afdruk en berekend daaruit het tonerniveau van de cartridge. Het aangegeven niveau is alleen betrouwbaar, als u elke nieuwe tonercartridge met de bijgevoegde Plug'n'Print-kaart oplaadt.

Nummerherkenning (CLIP)
Er zijn twee vormen van nummerweergave (Calling Line Identification Presentation, CLIP). Belt iemand u op, geeft uw apparaat het nummer van de beller op het display aan. Wordt u tijdens een telefoongesprek door nog iemand opgebeld, hoort u een signaal. Uw telefoonmaatschappij moet beide functies aanbieden en voor uw telefoonaansluiting instellen. Het verzenden van het telefoonnummer kan tijdelijk of compleet uitgeschakeld worden (Calling Line Identification Restriction, CLIR).

Nummers combineren (= Chain Dialling)
U kunt invoeren in het telefoonboek, handmatig ingetoetste cijfers en nummers uit de nummerherhalingslijst of de lijst van bellers vrij combineren en bewerken, voordat het nummer gevormd wordt. Hebt u bijvoorbeeld het kengetal van een gunstige telefoonaanbieder (zie Call-by-Call) in uw telefoonboek opgeslagen, selecteert u deze invoer en toetst het gewenste nummer handmatig in of u kiest een nummer uit het telefoonboek, de nummerherhalingslijst of de lijst van bellers.

Opwarmfase
Standaard staat het apparaat in de energiebesparingsmodus (zie Energiebesparingsmodus). In de opwarmfase verwarmt het apparaat de printeenheid tot de benodigde bedrijfstemperatuur bereikt is en de kopie of de fax afgedrukt kan worden.

PABX
Private Automatic Branch Exchange (zie Telefooncentrale)

Parallelle aansluiting
zie Extra apparatuur

Plug'n'Print-kaart
Chipkaart, waarmee men na het aanbrengen van nieuwe verbruiksmaterialen het geheugen van het niveaugeheugen op vol zet.

Polling
zie Fax afroepen

PSTN
Public Switched Telephone Network (zie Telefooncentrale)

pulskiesmethode
Een kiesmethode die in oudere telefoonnetten wordt gebruikt. U hoort na elk gekozen cijfer tikken.

RAM
Random Access Memory (werkgeheugen)

Reductie van transmissiefouten (ECM)
ECM reduceert transmissiefouten die bijvoorbeeld door slechte leidingen ontstaan en verkort daardoor de transmissieduur. Beide verbonden faxapparaten moeten ECM ondersteunen.

Resolutie
Aantal drukpunten per inch (dpi). Voor faxberichten en het verzenden van faxen staan Normaal, Fijn, Sfijn en Foto als resolutie ter beschikking. Voor het kopiëren zijn de resoluties Snel, Kwaliteit en Foto. Hoe hoger de resolutie des te langer duurt de transmissie.

RJ-11
Registered Jack 11 (ook Western-stekker, gestandaardiseerde telefoonstekker)

Rondzenden (= Broadcast)
Met deze functie kunt u een fax of SMS naar meerdere ontvangers sturen.

Scannen
Inlezen van een document in het faxgeheugen of de computer om het te verzenden, te kopiëren of verder te bewerken.

SMS
Short Message Service

Softmodem
In het apparaat is geen vaste modem ingebouwd. Een programma voert, indien nodig, de modemfunctie uit en verschaft zich toegang tot het werkgeheugen (RAM) van het apparaat. Afhankelijk van de programmering kunnen eigenschappen en functies van de softmodem worden veranderd (zie Hardmodem, zie Modem).

Telefooncentrale
Telefooncentrales (PABX) worden in grotere bedrijven gebruikt. Ook particuliere ISDN-installaties kunnen telefooncentrales zijn. Om van een telefooncentrale een verbinding met het openbare telefoonnet te verkrijgen moet men een cijfer of teken vóór het eigenlijke nummer intoetsen; in de meeste gevallen is dit de nul (zie ook Buitenlijncode).

Tijdstempel
In de kopregel van elke ontvangen fax verschijnt de datum en het tijdstip van ontvangst. Een buffergeheugen zorgt ervoor dat ook na een stroomstoring de correcte gegevens worden afgedrukt. Zo kunt u documenteren, wanneer een fax bij u is binnengekomen.

Toonkiesfunctionaliteit (= multifrequentie-methode)
De toonkiesfunctionaliteit heeft in vele landen de pulskiesmethode opgevolgd, waarbij voor elk cijfer een overeenkomstig aantal impulsen werd overgedragen. Bij de toonkies-methode is aan elke toets een specifieke toon toegekend (zogenaamde DTMF-tonen).

Transmissiesnelheid
De CCITT/ITU heeft voor de gegevenstransmissie via de telefoonlijn internationale normen uitgegeven. De korte aanduidingen beginnen allemaal met V, daarom ook V-standaard. De belangrijkste transmissiesnelheden voor faxberichten zijn: V.17 – 7.200 tot 14.400 bps, V.21 – maximaal 300 bps, V.22 – maximaal 1.200 bps, V.22 bis – maximaal 2.400 bps, V.27 ter – maximaal 4.800 bps, V.29 – maximaal 9.600 bps, V.32 bis – maximaal 14.400 bps, V.34 – maximaal 33.600 bps

TWAIN
(Tool Without an Interesting Name) Met de TWAIN-scannerdriver hebt u uit elke toepassing die deze standaard ondersteunt, toegang tot het toestel en kunt u documenten scannen.

USB
Universal Serial Bus (computeraansluiting)

13 Bijlage

NL

Technische specificaties

Afmetingen (B × H × D) ..... 370 × 200 × 330 mm
Gewicht ..... 7,25 kg
Netaansluiting ..... 220 – 240 V ~ / 50 – 60 Hz
Verbruik
Stand-by modus ..... < 8,5 W
Transmissie ..... < 17 W
Ontvangst ..... < 20 W
Aanbevolen toestelomgeving ..... 5 – 35 °C
Relatieve luchtvochtigheid 15 – 85 % (niet condenserend)
Soort aansluiting ..... PSTN · PABX

Normconformiteit

Veiligheid ..... EN 60950-1
Storingen ..... EN 55022 klasse B
..... EN 61000-3-2
..... EN 61000-3-3
Immuniteit ..... EN 55024

Scanner

Type ..... Zwart-wit · 256 grijstinten
Leesbreedte ..... 210 mm
Resolutie horizontaal ..... 8 punt/mm
Resolutie vertikaal ..... Standaard: 3,85 lijnen/mm
..... Fijn: 7,7 lijnen/mm
..... SFijn: 15,4 lijnen/mm
Snelheid 6 seconden/A4-pagina

Printer

Type ..... Klasse 1 laserprinter
Opwarmtijd ..... ca. 15 sec.
Breedte ..... 200 mm
Resolutie ..... 600 dpi
Snelheid ..... tot 16 blz./minuut

Geheugen

Telefoonboek ..... tot 200 records
Faxberichten ..... tot 400 pagina's (standaardtestbrief)
SMS-berichten ..... tot 30 SMS-berichten

Papier

Capaciteit ..... 250 vellen
Grootte ..... A4 · 210 × 297 mm
Dikte ..... 0,08 – 0,12 mm
Gewicht ..... 60 – 90 g/m²

Documentinvoer

Capaciteit ..... 20 vellen
Breedte ..... 218 mm
Lengte ..... 600 mm

Fax

Type ..... Groep 3
Compatibiliteit ..... ITU-T T.30
Gegevenscompressie ..... MH · MR · MMR
Transmissiesnelheid ..... 33.600 bps

Kopieerapparaat

Type ..... Zwart-wit · 64 grijstinten
Resolutie ..... Snel: 200 × 300 dpi
..... Kwaliteit: 400 × 300 dpi
..... Foto: 400 × 300 dpi
Kopieën in veelvoud ..... tot 99 pagina's

computer-/netwerkaansluiting

Soort aansluiting ..... USB 1.1 · USB 2.0 Full Speed
Ondersteunde besturingssystemen
..... Windows 2000 (SP 3) · ME · XP · Vista

Wijzigingen aan deze technische specificaties zijn zonder vooraankondiging voorbehouden.

Garantievoorwaarden

Het toestel dat u net hebt aangekocht, werd door Belgacom zorgvuldig uitgezocht en wordt gedurende twee jaar gedekt door een waarborg op onderdelen en arbeidsloon tegen materiële gebreken en fabrieksfouten, behoudens andersluidende contractuele bepalingen. De waarborg begint te lopen op de datum van de afhaling of de levering van het toestel.

Mocht u problemen met het toestel ondervinden, ga dan met het kasticket en het volledige toestel in zijn oorspronkelijke verpakking of in een andere verpakking die eenzelfde bescherming waarborgt naar een van onze Teleboetieks of erkende agenten. De adressen van onze Teleboetieks en erkende agenten zijn vermeld in de informatiebladzijden van de telefoongidsen.

In geval van materiële fout of fabrieksfout zal uw toestel gratis worden hersteld of vervangen op vertoon van uw kasticket.

Belgacom alleen bepaalt welke herstellingen en/of vervangingen nodig zijn. De waarborgtermijn van toepassing op een hersteld of vervangen toestel verstrijkt bij het vervallen van de waarborgtermijn die geldt voor het gekochte toestel, maar mag niet minder bedragen dan drie maanden.

De waarborg dekt niet:

- alle mogelijke schade die niet vóór de verkoop is veroorzaakt;

- de schade, de storingen en de defecten te wijten aan een fout van de klant of waarvan de oorzaak buiten het toestel ligt : bliksem, overspanning, vocht, schade door ongeval, verkeerd gebruik of verkeerd onderhoud, niet-naleving van de instructies van de gebruiksaanwijzing evenals alle gevallen van overmacht;

- de herstelling of de vervanging van de losse elementen (snoeren, draden, stekkers, antennes, enz.), de vervanging van de bijbehorende onderdelen die op regelmatige basis moeten worden vervangen (batterijen, accumulatoren, papier, inkt, etc.) en de levering van reinigingsproducten.

De waarborg geldt niet:

- indien de klant het eindapparaat zelf wijzigt of herstelt of daarbij gebruik maakt van de diensten van personen die niet door Belgacom werden gemachtigd;

- of indien hij de fabricagenummers en/of de merken van het eindapparaat verwijdert of vervalst.

Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de onrechtstreekse of onstoffelijke schade die de klant zou lijden ten gevolge van het slecht functioneren van het eindapparaat, zoals meer bepaald productieverlies, winstderving of verlies van contracten.

De algemene voorwaarden van onze eindapparaten kunnen op eenvoudige aanvraag worden verkregen in alle diensten van Belgacom die voor het publiek toegankelijk zijn of op www.belgacom.be

belgacom

Belgacom NV van publiek recht,

Koning Albert II-laan 27, B-1030 Brussel

BTW BE 0202.239.951 RPR Brussel

CE

Het CE merk bevestigt dat de machine voldoet aan de betreffende richtlijnen van de Europese Unie.

Voor het produceren van de apparatuur die u hebt aangekocht, werden natuurlijke rijkdommen aangeboord en benut. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

Om te verhinderen dat deze stoffen in ons milieu terechtkomen en om tevens verspilling van de natuurlijke rijkdommen tegen te gaan, verzoeken wij u de geschikte inleverings- en inzamelingssystemen te benutten. Die systemen zullen de meeste materialen waaruit uw opgebruikte apparatuur bestaat op afdoende wijze hergebruiken of recycleren.

Het symbool met de doorkruiste vuilnisbak verzoekt u dergelijke systemen te gebruiken.

Als u meer informatie wenst over de inzamelings-, hergebruiks- en recycleringssystemen, gelieve contact op te nemen met uw gemeentelijke of regionale dienst voor afvalverwerking.

U kan ons ook altijd contacteren als u meer informatie wenst over de invloed van onze producten op het milieu.

Deze handleiding werd op chloorvrij gebleekt gerecycleerd papier gedrukt. Dat is in overeenstemming met de strengste milieustandaards. De gebruikte kartonnen verpakkingen en de halve kartonnen en papieren verpakkingsschalen kunnen bij het papierafval worden gegooid. De plastic folies komen, naargelang van de in uw land geldende richtlijnen, bij het recycleerbare plastic of bij restafval.

Handelsmerken: De in deze handleiding genoemde referenties zijn handelsmerken van de betreffende firma's. Het ontbreken van de symbolen ® en ™ betekent niet dat de betreffende begrippen vrije handelsmerken zijn. Andere in dit document gebruikte productnamen dienen alleen maar ter kenmerking en kunnen handelsmerken van de betreffende houder zijn. Belgacom weigert om het even welk recht op deze merken.

In heel wat landen is het reproduceren van bepaalde documenten (door bijvoorbeeld scannen, uitprinten en kopiëren) verboden. De volgende lijst van dergelijke documenten maakt geen aanspraak op volledigheid en dient alleen maar ter oriëntatie. Vraag in geval van twijfel raad aan uw rechtsbijstand.

· Reispassen (identiteitskaarten)
· Inreis- en uitreispapieren (immigratiepapieren)
· Documenten in verband met legerdienst
· Bankbiljetten, reischeques, wissels
· Postzegels, fiscale zegels (gestempeld of ongestempeld)
· Leningdocumenten, investeringscertificaten, obligaties
· Documenten die door copyright beschermd zijn

Let ook op de in uw land geldende wettelijke bepalingen met betrekking tot de rechtskracht van faxberichten - vooral in verband met de geldigheid van handtekeningen, tijdige levering of ook nadelen op basis van kwaliteitsverlies bij de transmissie enz.

Respecteer het telefoongeheim en de bescherming van persoonlijke gegevens zoals beschreven in de in uw land geldende wetten.

Dit product is bestemd voor gebruik in een analoog openbaar telecommunicatienetwerk (PSTN) en voor gebruik in het op de verpakking aangeduide land. Gebruik in andere landen kan leiden tot foutief functioneren van het toestel.

Meer informatie krijgt u bij het technische servicecenter van uw land. Indien er tijdens het gebruik van uw toestel problemen zouden optreden, neem dan contact op met uw vakhandelaar.

Belgacom en aanverwante bedrijven kunnen door de koper van dit product of door derden niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding, verlies of kosten en uitgaven tengevolge van een ongeval, het verkeerde gebruik of misbruik van dit product of niet toegelaten modificaties, reparaties, wijzingen van het product of het niet in acht nemen van de gebruiks- en onderhoudsinstructies van Belgacom.

Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding of problemen tengevolge van het gebruik van om het even welke opties of verbruiksmaterialen die niet als originele producten van Belgacom of niet als door Belgacom goedgekeurde producten zijn gekenmerkt.

Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eisen tot schadevergoeding tengevolge van elektromagnetische interferenties veroorzaakt door het gebruik van verbindingskabels die niet als producten van Belgacom zijn gekenmerkt.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Belgacom worden vermenigvuldigd, in een archiefsysteem worden opgeslagen of in welke vorm dan ook - elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of op een andere manier – worden gereproduceerd. De in dit document opgenomen informatie is uitsluitend bedoeld als ondersteuning bij het gebruik van dit product. Belgacom kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze informatie op andere toestellen wordt toegepast.

Deze gebruiksaanwijzing kan niet als contract worden beschouwd.

Vergissingen, drukfouten en wijzingen voorbehouden.

Copyright © 2008 Belgacom

NL

EC-DECLARATION OF CONFORMITY
EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE-DECLARATION DE CONFORMITE
EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Reference number/ Referenznummer/ Numéro de référence/ Referentienummer: 761-08-0010

We
Wir
Nous
Wij

Sagem Communications Austria GmbH
Gutheil-Schoder-Gasse 17
A-1230 Wien, Österreich

--

declare under our responsibility that the product / *erklären unter unserer Verantwortung, daß das Produkt / déclarons sous notre responsabilité que le produi / verklaren onder onze verantwoording, dat het product*

Belgafax^{TM} **802**

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):
auf das diese Deklaration verweist, mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten übereinstimmt:
qui est l'objet de la présente déclaration, est conforme aux normes suivantes ou à d'autres documents normatifs:
waarnaar deze declaratie verwijst, aan de volgende normen of andere normatieve documenten voldoet:

Safety / *Sicherheit / Sécurité / Veiligheid:*

EN 60950-1:2001 + A11:2004

Electromagnetic Compatibility / *Elektromagnetische Verträglichkeit / Compatibilité électromagnétique / Elektromagnetische compatibiliteit:*

EN 55022:2006 class B
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005

following the provisions of the Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunication terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.
gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.
d'après les dispositions de la Directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
conform de bepalingen in de richtlijn 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatieeindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.

Dr. Wolfgang ADLHART, Managing Director

Name and Function of authorised person
Name und Funktion der zeichnungsberechtigten Person
Nom et Fonction de la personne autorisée
Naam en functie van bevoegd persoon

Vienna, 2008-05-16

Place and date of issue
Ort und Datum der Ausstellung
Lieu et date de signature
Plaats en datum van handtekening

Signature of authorised person
Unterschrift der zeichnungsberechtigten Person
Signature de la personne autorisée
Handtekening van bevoegd persoon

Inhoudsopgave

Geachte klant, ... 2
Over deze handleiding ... 2

Algemene veiligheidsinstructies ... 3

1 Eerste ingebruikneming ... 4
Inhoud verpakking ... 4
Documenthouder aanbrengen ... 4
Papier inleggen ... 4
Print- en faxuitvoersteun eruit trekken ... 5
Documentenopvang aanbrengen ... 5
Hoorn aansluiten ... 5
Startercartridge inleggen ... 5
Telefoonkabel aansluiten ... 6
Netkabel aansluiten ... 6
Eerste installatie ... 6

2 Overzicht ... 7
Overzicht menufuncties ... 7
Hulppagina's uitprinten ... 7
Toesteloverzicht ... 8
Paneel met display ... 9

3 Telefoonfuncties ... 10
Telefoneren met het toestel ... 10
Buitenlijn nemen ... 10
Nummers met elkaar verbinden ... 10
Kiespauze invoegen ... 10
Kiezen met opgelegde hoorn ... 10
Telefoonboek ... 10
Groepen ... 11
Nummerherkenning (CLIP) ... 11
Gemiste telefoongesprekken ... 11

4 Fax ... 12
Fax verzenden ... 12
Fax manueel verzenden ... 12
Doorkiesnummer of onderadres opbellen ... 12
Meeluisteren bij de verbindingsopbouw ... 13
Rondzenden (= broadcasting) ... 13
Fax later verzenden (= timer functie) ... 13
Faxsjablonen gebruiken ... 13
Fax ontvangen ... 14
Faxberichten manueel ontvangen ... 14
Tijdstempel ... 14
Automatisch afdrukken van faxberichten blokkeren . 14
Faxberichten afroepen ... 14
Opdrachten ... 15

5 Kopieerapparaat ... 16
Document invoeren ... 16
Een kopie maken ... 16
Kopieën aanpassen ... 16

6 SMS ... 17
SMS-vereisten ... 17
SMS versturen ... 17
SMS ontvangen ... 17
SMS lezen ... 17
SMS uitprinten ... 17
SMS wissen ... 17
Instellingen wijzigen ... 18

7 Spel en plezier ... 19
Sudoku ... 19

8 PC-aansluiting ... 20
Systeemeisen ... 20
Software installeren ... 20
Companion Suite gebruiken ... 21
Telefoonboek bewerken ... 21
Instellingen wijzigen ... 22
Tonerniveau aangeven ... 23
Printen vanaf de computer ... 23
Scannen ... 23
Software deïnstalleren ... 24

9 Instellingen ... 26
Energiebesparingsmodus ... 26
Taal kiezen ... 26
Datum en tijd invoeren ... 26
Nummer en naam intoetsen ... 26
Toestel blokkeren ... 26
Resolutie instellen ... 26
Transmissiesnelheid reduceren ... 27
Kopregel in- en uitschakelen ... 27
Tijdstempel in- en uitschakelen ... 27
Verzendrapport in- en uitschakelen ... 27
Bijkomende opties voor faxontvangst ... 27
Beltonen instellen ... 27
Faxontvangstmodus instellen ... 28
Lijsten en hulppagina's uitprinten ... 28

10 Telefoonaansluitingen en extra toestellen ... 29
Telefoonaansluitingen en -diensten instellen ... 29
Extra toestellen aansluiten ... 29
Extra telefoons gebruiken (easylink) ... 29

11 Service ... 30
Tonercartridge vervangen ... 30
Opladen opnieuw opstarten ... 31
Tonerniveau aangeven ... 31
Papieropstopping verhelpen ... 31
Documentenopstopping verhelpen ... 32
Reiniging ... 32
Snelle hulp ... 32

12 Verklarende woordenlijst ... 35

13 Bijlage ... 38
Technische specificaties ... 38
Garantievoorwaarden ... 38
EG-Verklaring van overeenstemming ... 41